

NOUVEL AN 2000

Musique déchaînée

Le groupe **Henri Band** entame ce soir les «festivités du Nouvel An» au **Cabaret**. Le quintette joue une musique enracinée dans nos traditions musicales country, rock et folklorique. Les propos houblonnés du chanteur **Robert Simard** voguent (ou divaguent, selon l'heure de la soirée) entre la chanson engagée, le conte moderne et la blague croustillante. Le ton est à la défonce, c'est tout ce dont on a besoin pour se lancer dans la veille du Nouvel An! (Info: 845-2014)

La Presse Cahier C, Montréal, jeudi 30 décembre 1999

Textes: Philippe Renaud, collaboration spéciale

SORTIR

Spectacles

Céline et Oliver

Le temps des Fêtes est aussi celui des vacances — enfin! Toutefois, deux de nos plus redevables artistes prendront, eux, des vacances prolongées à partir du 1^{er} janvier. Notre diva nationale **Céline Dion** fêtera la nouvelle année (sabbatique, en ce qui la concerne) en compagnie de ses amis **Bruno Pelletier**, **Garou**, **Stéphane Rousseau** et plusieurs autres au **Centre Molson**.

Au même moment, le pianiste **Oliver Jones** tirera définitivement sa révérence demain soir à la Gran-



Photo Martin Chamberland, La Presse ©

de Fête de l'an 2000 organisée par le Festival International de jazz de Montréal, au **Palais des Congrès**. Le concert du pianiste montréalais, accompagné de son trio et de quelques invités spéciaux, promet d'être chargé d'émotions.

Le **Casino de Montréal** présente depuis le début décembre une rétrospective musicale intitulée **Du Rock à l'opéra**, où de puissantes voix, dirigées par **Luc Boivin**, interprètent pendant trois heures des chansons qui ont marqué notre siècle. Pour l'arrivée de l'an 2000, une présentation spéciale de cette revue musicale a été concoctée, à laquelle seront invités deux icônes des années 70: **Nanette Workman** et **Boule Noire**. Un repas, accompagné de champagne, sera servi aux convives à partir de ce soir, et ce jusqu'au 2 janvier. Les billets pour la représentation du 31 décembre sont déjà tous vendus, alors ne tardez pas pour réserver vos places! (Info: 514 790-1245, 1 800 361-4595)



Famille

Feux d'artifice fin de siècle

New York à Times Square et Paris, les Champs-Élysées. À quel endroit la foule montréalaise pourra-t-elle voir poindre la nouvelle année? Le rendez-vous est donné pour toute la famille à la **place Jacques-Cartier**, dans le Vieux-Montréal, aménagée en piste de danse chauffante pour votre plus grand confort. À partir de 17h, l'ensemble **Tony Paradis** servira une rétrospective musicale des années 50 jusqu'à aujourd'hui, suivie par l'ensemble folklorique **Les Noctambules**. Le bal se terminera vers 1h avec les airs de ballroom de l'**Orchestre du Vieux-Montréal**. La place Jacques-Cartier, toute illuminée, offrira aux danseurs un point de vue exceptionnel sur les feux d'artifice du mont Royal, qui suivront le traditionnel décompte, en compagnie du maire **Pierre Bourque**.

Techno

Marathon millénaire



Photo Alain Roberge, La Presse ©

Le **Sona** (1439, rue de Bleury, 514 282-1000) donne le départ avec l'événement **Blast 2000**, 40 heures de musique millénariste servie par une trentaine de DJ et groupes live (dont **Jesper Dahlbäck**, **John Kelly**, **Ram**, **Muzion**) qui se relaieront jusqu'à dimanche. La piste de danse du **Stéréo** (858, rue Sainte-Catherine Est) annonce aussi une course essoufflante: de grands athlètes du house tels que

Angel Moraes, **Baby Hec Romero**, **Christian Pronovost** et **Fred Everything** piloteront leurs tables tournantes en tâchant de vous faire perdre ces quelques kilos en trop. N'oubliez pas qu'à cette course, c'est le dernier rentré au bercail qui gagne!

Party

Réveillon tropical

Neigera, neigera pas pour le Nouvel An? Si vous voulez être certains de ne pas en voir le 31 décembre, courez vous réfugier sous le soleil des tropiques... à Montréal! Le club **Balattou** (4372, boulevard Saint-Laurent) présente son traditionnel réveillon, accompagné d'un buffet chaud africain. La danse sera alimentée par les hits internationaux de l'année. Demain soir également, le **Kola Note** (ex-Club Soda, 5240 avenue du Parc) sera le théâtre d'une fête chaleureuse allumée par un groupe de huit musiciens issus de la scène worldbeat montréalaise — dont les Congolais membres du **Africa All Star Band**. Soukous, merengue, salsa, compas, cotillons et vin mousseux jusqu'à l'aube! (Info: 514 499-9239)

Resto

Bouffe médiévale



Qu'il est futile de craindre les affres du bogue de l'an 2000 alors que se jouera l'avenir de l'humanité dans un affrontement entre le bien et le mal... à **L'Auberge du Dragon rouge** (8870, rue Lajeunesse, 514 858-5711)! Vêtus de vos plus belles cottes de mailles (le costume est requis, sinon prêté), vous pourrez festoyer au passage à l'an 1000 en attendant Dieu qui livrera en personne son jugement dernier avant le décompte. La soirée, précédée d'un repas gastronomique (pour ceux qui le désirent), sera animée par différents troubadours, sorcières, tortionnaires et autres âmes damnées! Voyez l'an mil arriver dans une ambiance toute médiévale... si Dieu le veut, bien entendu!

Photo Robert Skinner, La Presse ©



TIBERIUS

RISTORANTE ITALIANO ET BAR
SALON DE CIGARE

Réveillon du millénaire
Venez déguster un repas gastronomique à 125 \$ / 5 services

Une coupe de champagne vous sera offerte à minuit Dansez, chantez toute la soirée au son de la musique et notre animateur

RÉSERVEZ DES MAINTENANT
801, boul. de Maisonneuve Ouest 840-0722

À vos marques, prêts... lisez

LE CAHIER
Sports

TOUS LES JOURS DANS
La Presse

Joe's Maison du bifteck OUVERT JOUR DE L'AN

Gala du Nouvel An
Repas complet de 4 choix
Musique et danse
Champagne à minuit

Places limitées (514) 842-4638
1430, rue Stanley

LE SABAYON
CUISINE GRECQUE ET FRANÇAISE

Musiciens Bouzouki • Chauffeurs
Danseuse de baladi • Danses grecques
Danses latino, continentale et orientale
Piste de danse • Cotillons • Champagne

Soirée du 30 décembre
5 services
25\$+ taxes

Soirée du 31 décembre
7 services
115\$+ taxes

Soirée du 1er et 2 janv.
5 services
29\$+ taxes

Bar 40\$+ taxes

Stationnement gratuit
666, rue Sherbrooke Ouest
(514) 288-0373

« UN DES MEILLEURS FILMS DE LA DÉCENNIE ! »
-New York, N.Y.-

JODIE FOSTER CHOW YUN-FAT

ANNA ET LE ROI
version française de ANNA AND THE KING

À L'AFFICHE!

VERSION FRANÇAISE			
CINÉPLEX ODEON QUARTIER LATIN	CINÉPLEX ODEON LASALLE (Place)	LES CINÉMAS GUZZO LANGELIER 6	MÉGA-PLEX GUZZO PONT-VIAU 16
CINÉPLEX ODEON TASCHEREAU 18	CINÉPLEX ODEON LONGUEUIL (Place)	LAVAL (Carrefour)	ST-EUSTACHE
CINÉPLEX ODEON ST-BRUNO	CHATEAUGUY (Sénière)	BOUCHERVILLE	CARREFOUR DORION
CINÉPLEX ODEON PLAZA DELSON	LES CINÉMAS GUZZO TERREBONNE 8	STE-THERÈSE 8	CANTON
GALERIE ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME	SUN DIGITAL
VERSION ORIGINALE ANGLAISE			
CINÉPLEX ODEON FAUBOURG	LES CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE 11	MÉGA-PLEX GUZZO SPICHERTECH 14	CINÉPLEX ODEON LASALLE (Place)
FAMOUS PLAYERS COLISEE KIRKLAND	CINÉPLEX ODEON POINTE-CLAIRE	LAVAL (Galerias)	CINÉPLEX ODEON CAVENDISH (Mall)
CINÉPLEX ODEON BROSSARD	CINÉPLEX ODEON ST-EUSTACHE	STE-ADELE	LAISSEZ-PASSER RUFES

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS!

LA CULTURE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI AMUSANTE!

MUSÉE JUSTE POUR RIRE
présente

L'EXPOSITION POUR ENFANTS
Les Amuseurs

Interactif et éducatif !
POUR ENFANTS DE 4 À 10 ANS

MUSÉE JUSTE POUR RIRE • 2111, BOUL. SAINT-LAURENT
HORAIRE SPÉCIAL POUR LE TEMPS DES FÊTES
OUVERT DU 26 AU 30 DÉCEMBRE ET DU 2 AU 9 JANVIER, DE 10 H À 17 H
FERMÉ LE 31 DÉCEMBRE AINSI QUE LE 1^{er} JANVIER

TARIF : 5 \$ À L'ENTRÉE DU MUSÉE • RÉSERVATIONS DE GROUPES : (514) 845-4000 • ADMISSION : (514) 790-1245

La Presse Radio-Canada

EN BREF

Engelbert à la PDA

■ Le chanteur de charme Engelbert Humperdinck retrouvera son public montréalais, le 6 février, à la Place des arts. Humperdinck, qui traîne sa bosse d'amour depuis trente ans déjà grâce à des succès comme *Release Me* et *After The Lovin'*, avait fait salle comble au même endroit en juin 1998. Les billets, au coût de 32,50 \$, 42,50 \$ et 52,50 \$ (plus taxes et frais), sont en vente ce midi aux guichets de la Place des arts (842-2112) et aux comptoirs Admission (790-1245).

Celebration 2000 : confirmé

■ La grande-messe techno de fin de siècle Celebration 2000 aura bel et bien lieu dans l'ancien entrepôt du Club Price de Saint-Laurent, le 31 décembre, ont confirmé hier ses organisateurs. Le permis d'occupation de l'édifice a été obtenu et plus de 3000 billets ont déjà été vendus en prévision de l'événement, ont annoncé les promoteurs de Productions 514 (Cream, Celebration 1999, Bal en blanc, etc.). Celebration 2000, qui doit s'étirer jusqu'à 14 h le 1^{er} janvier, mettra en vedette les DJs de renom Armand Van Helten, Junior Sanchez et DJ Ram.



Engelbert Humperdinck

LE VIEIL HOMME ET LA MER
D'APRÈS LE ROMAN DE ERNEST HEMINGWAY

IMAX MONTRÉAL VIEUX-PORT

AU MÊME PROGRAMME
LES ÎLES GALAPAGOS en IMAX 3D

RENSEIGNEMENTS ET ACHAT DE BILLETS
(514) 496-IMAX 1 800 349-IMAX
www.imaxvieuxport.com

OUVERT TOUS LES JOURS DURANT LES FÊTES

NOËL à Pointe-à-Callière

Qui est le « vrai » Père Noël ?

Du 4 décembre au 2 janvier
de 12 h 30 à 16 h 30
(sauf les lundis)

Des personnages des quatre coins du monde racontent leur légende. Retrouvez-les dans le Musée : Babouchka de Russie, Saint Basile de Grèce, la Befana d'Italie, l'espiègle Pierre le noir et bien sûr notre vedette incontestée, Santa Claus.

Demandez le tarif famille.

Profitez-en pour visiter notre exposition *Trésors d'Italie du Sud*.

Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
550, place Royale
Angle de la Commune
Vieux-Montréal
(514) 872-9150
musée-pointe-a-calliere.qc.ca

Le Vieux-Québec Humour & Gastronomie
Le cadeau idéal!

Hôtel Château Laurier
1220, Place George-V Ouest (coin Grande-Allée)

Château Bellevue
16, rue de la Porte Vieux-Québec

Manoir Lafayette
661, Grande-Allée Est

2 entrées pour l'exposition FOU RIRE

179 \$

par personne pour 2 nuits, tout inclus (occ. double, chambre régulière).

• 2 nuits à l'hôtel de votre choix
• Le stationnement sur place
• Toutes taxes incluses
• Pourboires sur les repas inclus
• 2 soupers table d'hôte (5 services) pour 2 personnes au restaurant de votre choix :

• Le Louis-Hébert
• Le Patrimoine
• Aux Anciens Canadiens
• La Caravelle

Valable jusqu'au 30 avril 2000, sauf les 11 et 12 février 2000.

Du 1^{er} mai au 23 juin 2000 : 199,00 \$

Trois hôtels... un seul numéro
1-877-999-9620

Sur présentation de ce coupon, recevez un rabais applicable sur le forfait
Humour et Gastronomie 10%
Valable du dimanche au jeudi jusqu'au 30 avril 2000

Sur présentation de ce coupon, recevez un rabais applicable sur le forfait
Humour et Gastronomie 10%
Valable du dimanche au jeudi jusqu'au 30 avril 2000

MUSÉE DE LA CIVILISATION
Québec

RAIPHIENNES
Une production de Robert Lantos Un film de István Szabó

SUNSHINE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

L'ŒUVRE DE DIEU, LA PART DU DIABLE
Version française de « The Cider House Rules »

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

Juliette Binoche est George Sand Benoît Magimel est Alfred de Musset

Les Enfants du Siècle

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

Ginette Reno et Pierrette Robitaille dans
Laura Cadieux... la suite
Un film de Denise Filiatrault

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

EMBETH JONNY ALESSANDRO FRANCES HAROLD
DAVIDTZ LEE MILLER NIVOLA O'CONNOR PINTER

MANSFIELD PARK
V. O. ANGLAISE UN FILM DE PATRICIA ROZEMA

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

un film de David Lynch
une histoire vraie
version française de « Straight story »

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

www.allianceatlantis.com



Le guitariste Pascual et le chanteur Sébastien Plante, du groupe Les Respectables.

Respectables en français

Presse Canadienne
SHERBROOKE

Après avoir fait pendant huit ans dans le registre du rock anglais, le groupe québécois The Respectables a eu envie de renouveler son style musical sans toutefois se perdre, en troquant la langue de Shakespeare pour celle de Molière.

Le « The » est devenu « Les », et Les Respectables ont produit leur troisième album, en français cette fois, intitulé *\$Bonheur*. Sur cette nouvelle plaquette, douze titres, dont *L'Homme 7h00 up* et *Amalgame*, deux chansons qui ont la cote auprès des stations de radio. « Apparemment, ça passe. Toutes les critiques ont été bonnes, même celle de Claude Rajotte. On l'espérait, mais on ne s'attendait pas à un tel succès. Notre idée, c'était d'essayer quelque chose en tentant de ne pas nous répéter », souligne le chanteur du groupe, Sébastien Plante. « Ça nous prenait un nouveau défi, ajoute le guitariste Pascual. On a joué partout, on a vécu partout, on avait fait le tour. Au cours des dernières années, on a découvert de la musique française et québécoise qui nous a fait vibrer. Ça nous a fait réaliser que c'était possible de faire de la musique qui nous ressemblait en français. » « Et qu'au lieu de nous fermer

des portes, ça nous en ouvrait de nouvelles parce que notre produit s'exporte bien », ajoute Sébastien Plante. C'est que le groupe envisage sérieusement faire voyager sa musique au-delà des frontières québécoises et canadiennes. D'abord sur le continent européen, ensuite vers d'autres contrées. Les gars des Respectables pensent même éventuellement intégrer de nouvelles langues telles que l'espagnol à leurs compositions et s'ouvrir à la plus grande tribune de diffusion possible. « On adore les voyages et on est des gars curieux. Aller à la rencontre du plus grand nombre de gens possible, expérimenter des tas de trucs, c'est pour nous la meilleure façon de vivre. Tant mieux si la musique nous permet de faire tout ça », mentionne Sébastien Plante. La passion du voyage et de l'ailleurs semble partagée par tous les membres du groupe, qui font route commune depuis déjà neuf ans. « Il y a un lien qui nous tient tous les quatre ; une certaine façon de voir la vie qui est identique.

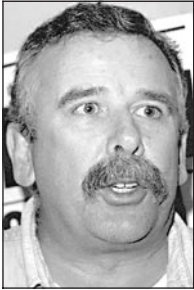
C'est pour ça que le groupe tient toujours ; on a tous évolué dans la même direction musicale », remarque Sébastien Plante. « C'est vrai. On est tous les quatre dans le même bateau. Tellement qu'on se verrait difficilement avancer dans le monde de la chanson sans un des membres du groupe », renchérit Pascual. Si l'album *\$ Bonheur* vogue dans les eaux de la pop radio, le spectacle que pilote le groupe ces jours-ci est quant à lui plus houleux, verse dans une flotte sauvage où le rock'n roll est davantage présent. « On adore se produire en show. Nos pièces n'ont pas la même énergie sur l'album que sur la scène. Côté thèmes de chansons, comme toujours, on aime la fiesta, les femmes, les voyages... C'est ce qui se reflète dans nos textes, en français comme en anglais », mentionne Sébastien Plante. Avant d'être un coup de cœur pour les auditeurs, l'album *\$ Bonheur* a d'abord été un coup de cœur dans le milieu artistique. Pour la conception du disque, Les Respectables ont en effet bénéficié de collaborateurs spéciaux tels qu'Éric Lapointe, France D'Amour, Zita, André Vanderbist, D.J. Nerve et Roger Tabra.

André Arthur pourra aller en appel devant la Cour fédérale

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

L'animateur radiophonique André Arthur a trouvé une oreille attentive du côté de la Cour d'appel fédérale. Trois juges l'autorisent à aller de l'avant avec sa demande de faire déclarer invalide une décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), qui lui était défavorable. Dans sa décision rendue le 23 décembre, la Cour d'appel fédérale décrit André Arthur comme un animateur versé dans l'animation de tribunes téléphoniques portant sur des sujets d'actualité souvent litigieux. André Arthur cherche à convaincre la Cour d'appel fédérale que le CRTC a brimé sa liberté d'expression et plus particulièrement sa liberté d'exprimer des opinions politiques pouvant déplaire, blesser, heurter ou choquer. Il estime avoir été traité injustement par l'organisme fédéral de surveillance du fait que la décision du CRTC a été prise en son absence et sans qu'il ait eu l'occasion d'être entendu. En avril 1999, le CRTC avait blâmé André Arthur pour des propos « grossiers, offensants, insultants, diffamatoires et graves » tenus sur les ondes de la station radiophonique CKVL, de Verdun. En outre, le CRTC avait enjoint

ses employeurs à faire ce qu'il faut pour contenir les excès de leur animateur-vedette à défaut de quoi ils s'exposaient à perdre leur licence d'exploitation. Dans sa décision favorable à M. Arthur, la Cour d'appel fédérale avertit que la seule question à laquelle elle s'intéressera se limite à celle-ci : « Y a-t-il eu manquement aux principes d'équité procédurale et si oui, la décision du CRTC doit-elle être modifiée de manière à ce qu'il n'y ait ni blâme, reproche, critique, plainte ou toute autre forme de commentaire négatif à l'égard de M. Arthur n'y apparaisse ? » L'audition de cette affaire se fera à Montréal au cours de l'an 2000. André Arthur ne travaille plus à CKVL depuis le 19 octobre 1999. Métromédia, à qui appartient CKVL, offre depuis un mois un service d'information continu au AM690, en français, et au 640News, en anglais. Quant à André Arthur, il anime dorénavant seulement à Québec, au FM93 (CJMF) *L'heure de vérité* une émission d'affaires publiques.



André Arthur

Des intellos serbes protestent par le rock

Agence France-Presse
BELGRADE Environ 5000 personnes ont assisté mardi soir dans le centre de Belgrade à un concert de rock organisé par le G-17, un groupe d'économistes et d'intellectuels indépendants, a constaté un journaliste de l'AFF. Le G-17, qui a proposé sans succès à l'opposition un programme pour l'après-Milosevic, a organisé sans incident ce concert comme un réveillon sous le slogan : « Entrons dans l'an 2000 trois jours avant ». Le coordonnateur du G-17, Mladjan Dinkic, lui-même musicien amateur, s'est produit avec son groupe Coup monétaire devant le public de la capitale. « Maintenant nous allons jouer de la musique et l'année prochaine nous allons les (le président yougoslave Slobodan Milosevic et ses collaborateurs) chasser du pouvoir », a déclaré M. Dinkic avant d'entamer sa première chanson.

Le chorégraphe Paul Taylor fêté à Paris

L'Opéra de Paris va marquer les 70 ans du chorégraphe américain Paul Taylor en l'invitant avec sa compagnie, du 4 au 9 janvier, dans deux programmes différents, au Palais Garnier. Cette étape parisienne s'inscrit dans le cadre d'une tournée officielle de deux

ans de cette troupe, chargée, avec d'autres, de promouvoir l'héritage culturel américain à l'étranger. La Paul Taylor Dance Company, créée en 1962, a entamé, en juillet dernier, au Chili et en Allemagne cette tournée qui, en 1999-2000, se poursuit en France.

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Jean Beaunoyer

18:00 A CHARLIE BROWN

On ne peut vivre la période des Fêtes sans jeter un coup d'oeil du côté de Charlie Brown. C'est peut-être tout ce qui nous reste de rafraîchissant, de naïf et d'authentique en Amérique.

21:00 a REVUE DE L'ANNÉE

Avant de franchir le cap du millénaire, un dernier regard sur les événements et les personnalités qui ont marqué l'actualité internationale durant la dernière année. Cette émission spéciale est animée par Bernard Derome qui est entouré des correspondants de la SRC.

21:30 A UN ÉTÉ 42

Un adolescent en vacances se prend d'affection pour la jeune femme d'un aviateur parti à la guerre. Un drame psychologique de Robert Mulligan tourné en 1971 avec Gary Grimes et Jennifer O'Neill.

23:28 a LA PESTE

Dans une ville d'Amérique du Sud, un médecin s'acharne à enrayer une épidémie de peste tandis qu'une journaliste et un caméraman cherchent à quitter les lieux. Avec William Hurt et l'excellente Sandrine Bonnaire.

23:30 K HAROLD ET MAUDE

Un classique, tourné aux États-Unis en 1971, qui a passionné toutes les générations. Cette étrange relation entre un jeune homme obsédé par la mort et une octogénaire excentrique, nous apprend que la folie et la liberté n'ont pas d'âge. Avec Ruth Gordon et Bud Cort.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO			
RC	a v	Ce soir	Cinéma / BOGUS (5) avec Whoopi Goldberg, Gérard Depardieu					Revue de l'année / Revue internationale		Le Téléjournal/Le Point		Nouvelles du sport	Cinéma / LA PESTE (23:28)	4	4	RC		
TVA	c o	Le TVA	Quoi de neuf Bugs?	Chef d'oeuvre		Cinéma / LES TROUBLE-FÊTE (6) avec Terence Hill, Bud Spencer			Le TVA		Vers l'an 2000 / S. Lareau	Sports (23:15)		Lot. (23:39) / Pub (23:45)	7	7	TVA	
TQ	y E	Charlie Brown	Cinéma / ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR (4) Dessins animés		Bob et Margaret	National Geographic / Les Voix de Léningrad		Cinéma / UN ÉTÉ 42 (4) avec Gary Grimes, Jennifer O'Neil			Le Joyau... (23:16)		8	8	TQ			
TQS	z K	Un air de fêtes	C'est Noël tous les jours	Catastrophes	Cinéma / SGT. BILKO (5) avec Steve Martin, Dan Aykroyd			Le Grand Journal		C'est Noël tous les jours	110%	Aphrodisia	Cinéma / HAROLD... (3)	5	5	TQS		
CTV	t	Pulse	A. Hollywood		King, Queens	Cafe Campus Blues		Cinéma / THE BIRDCAGE (4) avec Robin Williams, Nathan Lane					CTV News	11	11	CTV		
	l	News	Wheel of...		Jeopardy	Double Exposure / Year End								45	58			
	CBC h	Newswatch		Unforgettable		Cinéma / EXTRAORDINARY VISITOR (5) avec Raoul Bhaneja			The National / CBC News		Nat. Update		News	13	13			
	ABC D	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Whose Line is it Anyway?		More Bloopers		20/20 Downtown		News	Night. (23:35)	22	22			
	CBS b	News			CBS News	E.T.	CBS Greatest Sports Moments		48 Hours: Incredible Journey				Late... (23:35)	21	21			
	NBC g	News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Jesse	Friends	Stark Raving...	ER	Tonight (23:35)			23	23				
PBS	J	Newshour		Nightly Bus.		Old House		Hometime		Mystery! / Original Sin (2/3)		Y2K: Winter of our Disconnect		Cinéma / ANGEL ON MY... (4)	20	20	PBS	
	0	World News	Business Rep.	Newshour		Nature / Extraordinary Cats		Nova / Avalanche!		Qigong: An. Chinese Healing		World News	Charlie Rose	24	24			
CÂBLE	1	Simon & Simon		Law & Order		Biography / Susan Sarandon		Investigative / Guns in America		American Justice		Law & Order		47	39	CÂBLE		
	2	Diane Dupuy - Ziggy		Bravo! Videos		D. Braithwaite	Book TV	Motifs...	Cinéma / THE ADVENTURE OF SHERLOCK HOLMES' ... (4)		NYPD Blue		48	34				
	3	20e Siècle / Célébrités...		J'ai show (1/2)		Hors Série / Phénoménale Guilda				Biographies / Sophia Loren		Cinéma / LA MILLIONNAIRE (5)		31	31			
	(	D'un parent...	Un nouveau souffle		Entrepreneur...	Évaluation environnementale				Conversation avec M. Boisvert		Les Clés de la réussite		26				
	5	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery		Wild Discovery	Warrior Island: Mentawai	Future Now / 100 Something		@discovery.ca		37	37			
	-	Honey... / ...Angels (18:45)		Dinos. (19:05)		Afraid	Cinéma / BREAKING FREE (6) avec Jeremy London, Gina Phillips		Cinéma / TOOTHLESS (21:45)		Afraid (23:10)		Gargo. (23:35)		68			
	6	Caroline... City	Home Improv.	Drew Carey	3rd Rock...		Cinéma / WOLF (4) avec Jack Nicholson, Michelle Pfeiffer		Dawson's Creek		Drew Carey		Star Trek	36	46			
	W	News	First Nat. News	Sabrina	E.T.	Friends	Jesse	Frasier	Stark Raving...	PSI Factor		PSI Factor		3	3			
		It Seems Like	Fashion Quest	Mansion	Historylands	It Seems Like	Gr. Mysteries	Millennium / Eighteenth Cent.		Millennium / Nineteenth Cent.		Millennium / Twentieth Cent.		49	47			
		Pet Friends	Gentle Doctor	Images	3 Perfect Days	Weddings	Little Miracles	Extra	Flick	Lighten up...	...for Dinner?	Weddings	Little Miracles	50	29			
	X	Top 100 des meilleurs albums en clips				Rock'n'Roll / Tout feu tout...		Rock'n'Roll / Le Son du funk		Top 100 des meilleurs albums en clips				32	48			
	8	Box-Office	R.E.M. Live à MusiquePlus			Clip		Cranberries Live à MusiquePlus			Hollywood PQ / Fin d'année		Clip	30	30			
	9	World News	Business News	...Reports	Cent. of Sport	Pamela Wallin	CounterSpin	The National		Images of the Twentieth Cent.		...Reports	Cent. of Sport	25	25			
	0	Euronews	Capital Actions	Monde ce soir	Can. Bangkok	Prédictions		Le Journal RDI		Revue insolite		Le Canada...	Le Xxe Siècle / Vers l'inconnu	19	19			
	!	Ski Mag	Sports 30 Mag	Hockey / Bruins - Sénateurs								Sports 30 Mag	...plein air	Vacances Nat.	RDS Motorisé		33	33
		Madison	Red Dwarf	Counterstrike		Light. Force	The Rez	Due South		Cinéma / RESTORATION (4) avec Robert Downey Jr., Sam Neill			40	40				
	.	Highlander	Babylon 5			Sliders		Angel		Star Trek - Deep Space Nine		X-Files			32			
	)	SportsCentral	Rewind	Hockey / Bruins - Sénateurs						SportsCentral		Goin' Deep		38	38			
	..	Passions...	Volt	Panorama		Quelle aventure!		Cinéma / L'ENNEMI PUBLIC NO 1 (5) avec Fernandel		Panorama								
	Z	Bob Vila's Home again	How'd they do that?			Extreme Disasters		48 Hours		Save our Streets		Extreme Disasters		27	27			
	#	Footb. (15:00)	Sportsdesk	That's Hockey	Off the Record		NBA... Paint		Basketball / Spurs - Grizzlies			Sportsdesk		28	28			
	Y	Ned... triton	Ed, Edd & Eddy	Minus, Cortex	Daria	Cléo et Chico	Ren & Stimpy		Les Simpson	A. Anaconda	Duckman	South Park	Les Simpson	Cybersix	34		45	
	P	Magellan...	Les Arts...	Jrnl (19:03)	L'Année Ciné 99		Écrans...		Une aventure de Nestor Burma (21:03)		Journal belge		Journal suisse	Soir 3	15		15	
	+	S. Bus / Zoo	Mechanics	Fragile Nature / Kangaroos		Studio 2		Dracula			Studio 2				74			
U	Cap Aventure	Les Copines...	Trauma / Phoenix		Cinéma / SINISTRE COMLOT (4) avec G. O'Grady, K. Carradine		Table ronde		Les Copines...	Éros et Compagnie				35	44			
	CitéMag	Vos finances			Place publique		Saveurs...	CitéMag		Action Emploi		À la une		9	9			
\$	Addams Fam.	Watership...	Boy Meets...	System Crash	Radio Active	3 Friends...	Shirley Holmes	Boy Meets...	Student Bodies	Goosebumps	Addams Fam.	Beasties		18	18			
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO			

L'art nord-américain à la conquête du monde

Les États-Unis, autrefois considérés comme une «province de l'Europe», sont devenus la terre d'origine des plus influents courants artistiques

ANA MARIA ECHEVERRIA
Agence France-Presse, NEW YORK

L'art nord-américain, contradictoire et multiforme, a conquis une notoriété mondiale depuis la Seconde Guerre mondiale, époque où New York a remplacé Paris comme nouveau centre de l'avant-garde artistique, estimant à l'aube de l'an 2000 certains directeurs de musées new-yorkais.

Selon eux, c'est l'École de New York, avec notamment Jackson Pollock et Mark Rothko, qui a fourni ses lettres de noblesse à l'art nord-américain et donné une nouvelle direction à l'art dans le monde.

« Ce courant a donné naissance à un art qui a affirmé que les États-Unis ne vivaient plus à l'ombre du Vieux Monde », estime ainsi Maxwell Anderson, directeur du musée Whitney d'Art américain, à Manhattan.

Avant la guerre, les États-Unis étaient considérés en matière artistique comme « une province de l'Europe » et n'avaient pas, pour les critiques, « apporté une seule contribution » aux courants principaux d'arts plastiques et de sculpture, ajoute-t-il.

Alors qu'une grande partie de l'Europe et de l'Asie sortait dévastée de la guerre, les États-Unis émergeaient politiquement et économiquement victorieux, et physiquement intacts, rappelle-t-il. Selon lui, bien que ni l'histoire ni l'art ne « progressent en ligne droite », l'ascension des États-Unis



Jackson Pollock, *Painting*, 1948. L'art de Pollock et de ses contemporains, attirés à New York après la guerre, a atteint un niveau d'abstraction qui lui permettait de transcender les cultures.

sur la scène géopolitique a modifié de façon définitive la physionomie de la culture.

Les artistes américains ont alors commencé à prendre des risques et des libertés qui ont convergé dans un courant explosif, l'expressionnisme abstrait, premier mouve-

ment américain reconnu internationalement, dont le centre était à New York.

Pollock, Rothko, Gorky, Willem de Kooning, Hans Hofman, d'origines et de styles différents, partageaient la conviction que leurs formes d'abstraction pouvaient transcender les frontières nationa-

les et les cultures particulières.

Ces artistes se sont aussi nourris des oeuvres de créateurs européens réfugiés à New York pendant la guerre : de Piet Mondrian à Fernand Léger, en passant par Salvador Dali, Max Ernst, Marc Chagall, Walter Gropius et le surréaliste chilien Matta.

Mais, vers 1948, ils avaient acquis un style propre, éloigné de toute influence européenne, qui reflétait la nouvelle identité américaine, selon Maxwell Anderson.

Lisa Phillips, directrice du Musée d'Art contemporain de New York, souligne que depuis, la culture nord-américaine a connu un développement rapide, avec une profusion de formes nouvelles et l'utilisation de nouveaux matériaux.

Ce processus créatif a été accompagné d'une « interrogation constante sur ce qu'est et peut être l'art », affirme-t-elle.

Pour sa part, l'historien d'art Maurice Bergen relève que la culture américaine a reflété ces cinquante dernières années les changements radicaux du pays en matière politique, technologique, de communications, d'immigration et de démographie.

« La forme, le contenu, la sensibilité » de la culture américaine, de l'art plastique à la littérature, du vêtement au graphisme, en passant par la musique et le cinéma » ont été influencés par ces changements, note-t-il.

Ce sont sans doute la vitalité et la capacité d'innovation de l'art nord-américain de l'après-guerre qui seront l'héritage du XX^e siècle, selon ces experts.

Selon Lisa Phillips, plus que les oeuvres de créateurs comme Jasper Johns, Robert Rauschenberg, Robert Indiana, Louise Bourgeois, Robert Mapplethorpe, ou les mouvements comme le pop art de Andy Warhol, le « junk art » ou l'art minimaliste, c'est une esthétique reconnaissant que sa force repose sur la richesse des formes et des styles, et par dessus tout sur la « multiplicité culturelle » qui restera pour les générations futures.

ACURA

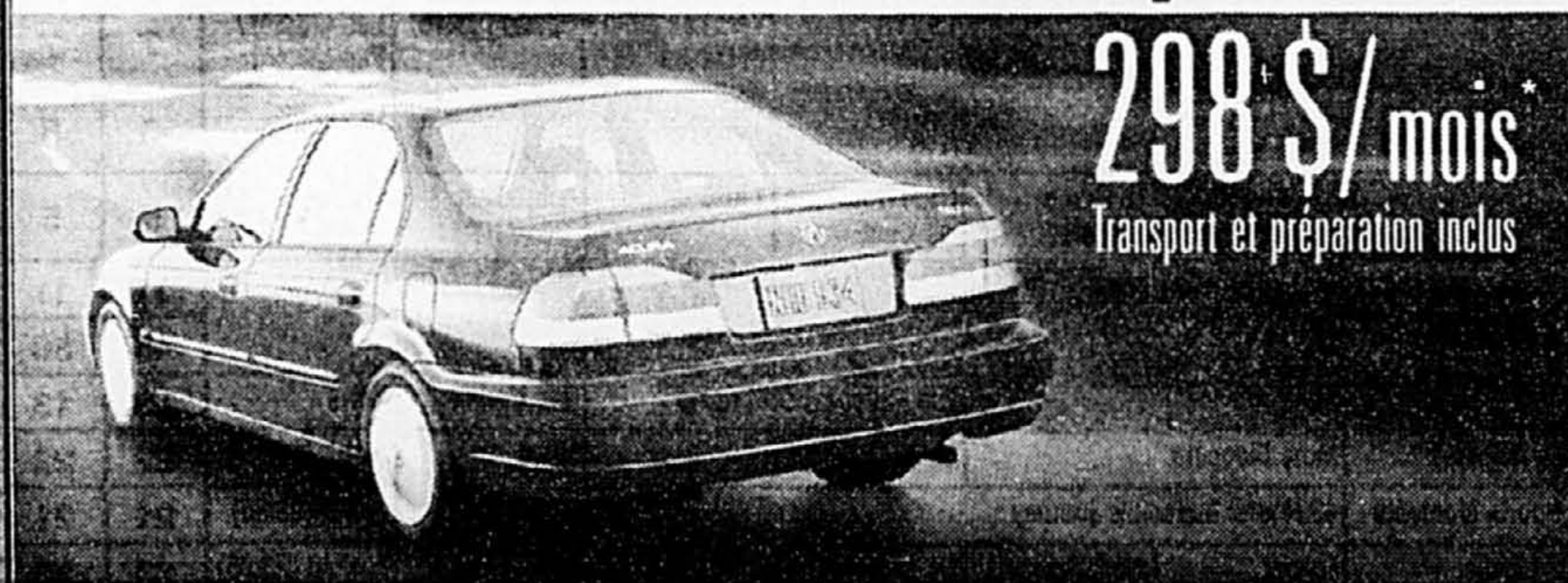
les concessionnaires fiables



Les 28, 29 et 30 décembre seulement

Plein d'offres choc sur les modèles 2000 pour prolonger le « Boxing Day ».

Venez faire le coup du siècle.



298 \$/mois
Transport et préparation inclus

EL Édition Spéciale 2000

P.D.S.F. 20 000 \$

- Climatiseur
- Groupe électrique
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Régulateur de vitesse
- Puissant moteur VTEC
- Système d'entrée sans clé et tellement plus...



298 \$/mois
Transport et préparation inclus

Integra Édition Spéciale 2000

P.D.S.F. 22 000 \$

- Climatiseur
- Groupe électrique
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Antenne électrique
- Becquet arrière
- Roues en alliage et tellement plus...



ACURA 3.2TL 2000

P.D.S.F. 36 000 \$⁺

- V6 VTEC de 225 chevaux
- Boîte séquentielle SportShift
- Sièges chauffants en cuir
- Chaîne Bose® avec lecteur de CD
- Climatiseur
- Phares haute intensité (HID) et tellement plus...



Une vision qui inspire un élan de passion. ACURA

*Offres de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour les Acura EL (modèle MB454YPB) et Integra (modèle DC434YPB) 2000. Total des paiements de 16 079 \$ et de 17 299 \$ respectivement. Un acompte de 1 775 \$ pour la EL et de 2 995 \$ pour l'Integra et un premier versement sont requis. Les modèles offerts peuvent différer des illustrations. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,10 \$ par kilomètre supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Option 0 \$ comptant aussi offerte.

†P.D.S.F. de 20 000 \$ pour la EL (modèle MB454YPB), de 22 000 \$ pour l'Integra (modèle DC434YPB) et de 36 000 \$ pour la 3.2TL (modèle UA566YJT) 2000 neuves. Transport et préparation (850 \$), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les modèles offerts peuvent différer des illustrations. ® Bose est une marque déposée de Bose Corporation. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

LUCIANI ACURA
4040, rue Jean-Talon O.
Montréal

ACURA BROSSARD
9100, boul. Taschereau O.
Brossard

ACURA PLUS
255, boul. de la Seigneurie
Blainville

GALERIES ACURA
7100, boul. Métropolitain E.
Anjou

ACURA DE LAVAL
2500, boul. Chomedey
Laval

ACURA GABRIEL
4648, boul. Saint-Jean
Dollard-des-Ormeaux

LE BONHEUR



Philippe Cantin

LE TRAVAIL



Lilianne Lacroix

L'AMOUR



Réjean Tremblay

L'IDENTITÉ



Alain Dubuc



Sonia Sarfati

L'ENFANT

L'ÉCOLE



Michèle Ouimet

L'EXPLOIT



André Pratte

LE SENS DE LA VIE



Gérald Leblanc

LA CRÉATION

Jocelyne Lepage



LA VIEillesse



Rima Elkouri

L'ARGENT



Rudy LeCours



Michel Marois

LA VILLE

L'ART DE VIVRE



Mario Roy

LA FAMILLE



Yves Boisvert

La société de demain, vue par les journalistes de La Presse.

« *Le monde où nous voulons vivre* »,

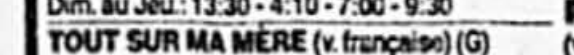
un cahier spécial à conserver, ce vendredi 31 décembre...

Je pense donc je lis

La Presse

TOY STORY 2 (v. anglaise) (G)
Ven: 12:20-2:35-4:50-7:05
Dim: 12:20-2:35-4:50-7:05-9:20 / Dim au Jeu: 10:15 am-12:20-2:35-4:50-7:05-9:20

CIDER MOON RULES (THE)
(v. anglaise) (G) Ven: 12:35-3:30-6:30-9:30
Sam. au Jeu: 12:35-3:30-6:40-9:30

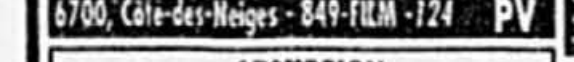
COMPLEXE DESJARDINS 
Enfants 1 - 849-FILM-122 PV

ENFANTS DU SIÈCLE (LE) (v. française) (13 ans) ✓
Ven: 1:00-3:30 / Sam.: 3:30-6:45-9:25 / Dim. au Jeu: 1:00-3:30-6:45-9:25

SUNSHINE (v. française) (13 ans)
Ven: 1:00-4:45 / Sam.: 4:45-8:30-9:30 / Dim. au Jeu: 1:10-4:45-8:30

BÜCHE (LA) (v. française)
Ven: 13:30-4:10 / Sam.: 4:10-7:00-9:30 / Dim. au Jeu: 13:30-4:10-7:00-9:30

YOUT & MISS MÈRE (v. française) (G)
Ven: 12:35-3:30-5:10
Sam.: 3:30-5:10-7:15-9:35
Dim. au Jeu: 12:35-3:30-5:10-7:15-9:35

CÔTE-DES-NEIGES 
6706, Côte des Neiges 849-FILM-124 PV

ADMISSION
• enfants après 18h00 (est. mar. et mer.): 650\$
• enfants 13 ans et moins / âge de 0: 250\$
• adultes lun. au avant 18h00: 425\$
• ven. et mer. avant 18h00: 425\$
• mardi et mercredi toute la journée: 425\$

MAN ON THE MOON (v. anglaise) (G)
Ven: 1:00-4:50 / Sam.: 4:50-7:40-9:40 / Dim. au Jeu: 1:40-4:10-6:50-9:40-12:40 / Laissez-passer refusés

TALENTED MR. RIPLEY (THE) ✓
Ven: 1:10-3:50-6:30
Dim. au Jeu: 1:45-5:00-8:30
Laissez-passer refusés

END OF DAYS (v. anglaise) (16 ans)
Ven: 1:10-3:50-6:30

GALAXY QUEST (v. anglaise) ✓
Sam.: 2:50-5:10-7:35-9:50
Dim. au Jeu: 12:30-2:50-5:10-7:35-9:50
Laissez-passer refusés

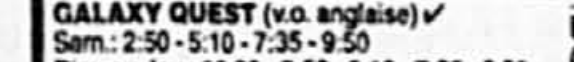
SLEEP HOLLOW (v. anglaise) (13 ans)
Ven: 2:00-4:40-7:30

GREEN MILE (THE) (v. anglaise) (13 ans)
Ven: 1:00-6:15 / Sam.: 6:15-8:15
Laissez-passer refusés

LAURENCE BICENTENAIRE (v. française)
Ven: 1:00-4:45-8:30-9:30
Dim. au Jeu: 1:10-3:30-5:30-7:25-9:20

ANY GIVEN SUNDAY (v. anglaise) ✓
Ven: 1:30-6:20 / Sam.: 4:45-8:00
Dim. au Jeu: 1:30-4:45-8:00
Laissez-passer refusés

DEUCE BIGELOW (v. anglaise)
Ven: 1:20-3:20-5:20-7:15
Sam.: 3:20-5:20-7:15-9:30
Dim. au Jeu: 1:20-3:20-5:20-7:15-9:30

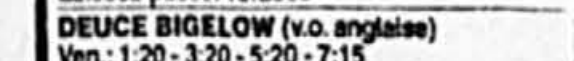
EGYPTIEN PV 
1455, rue Peel 849-FILM-125

SUNSHINE (v. anglaise) (13 ans)
Ven: 1:20-4:50 / Sam.: 4:50-8:20
Dim. au Jeu: 1:20-4:50-8:20

ALL ABOUT MY MOTHER (v. 6-films anglaise) (G)
Sam. au Jeu: 4:25-9:25 / Ven: 4:25

STRAIGHT STORY (v. anglaise) (G)
Ven: 1:45 / Sam.: 7:00

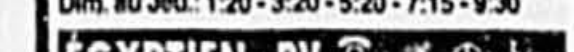
BEING JOHN MALKOVICH (v. anglaise) (G)
Ven: 1:30-4:15 / Sam.: 4:15-6:50-9:15
Dim. au Jeu: 1:35-4:15-6:50-9:15

ATWATER PV 
Place Alvin Robins 849-FILM-126

MAN ON THE MOON (v. anglaise) (G)
Ven: 12:50-4:50 / Sam.: 8:50-9:30
Dim. au Jeu: 12:50-4:50-6:30-9:30-12:40 / Laissez-passer refusés

STUART LITTLE (v. anglaise) (G)
Ven: 1:20-3:20-5:20 / Sam.: 7:20-9:20
Dim. au Jeu: 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20

END OF DAYS (v. anglaise) (16 ans)
Dim. au Jeu: 1:10-3:50-6:45-9:40

POINTE-CLAIRE PV 
6361, Institut Média 849-FILM-127

MANSFIELD PARK (v. anglaise) (G)
Ven: 1:40-4:20 / Sam.: 4:20-7:15-9:45
Dim. au Jeu: 1:40-4:20-7:15-9:45

CIDER MOON RULES (THE) (v. anglaise) (G)
Ven: 1:40-4:10-6:50-9:40
Dim. au Jeu: 1:40-4:10-7:05-9:40

ANNA AND THE KING (v. anglaise) (G)
A L'AFRIC SUR 2 ÉCRANS
Ven: 1:40-4:10-6:50-9:40
Sam.: 3:30-5:00-6:30-8:00-9:20
Dim. au Jeu: 12:30-2:30-3:30-5:00-6:30-8:00-9:20 / Laissez-passer refusés

MAN ON THE MOON (v. anglaise) (G)
Ven: 1:40-4:10-6:50-9:40
Dim. au Jeu: 1:40-4:10-7:05-9:40-9:25 / Dim. au Jeu: 1:20-3:40-4:40-6:40-7:00-9:15-9:35 / Laissez-passer refusés

DORION (Karlson) PV 
391 St. Lawrence, Dorion-Yves 849-FILM-128

PIETTY STUART (LE) (v. française) (G)
Ven: 12:30-2:30-4:30-6:30
Sam.: 2:30-4:30-6:30-8:30-10:30
Dim. au Jeu: 10:30-12:30-2:30-4:30-6:30-8:30

ANNA ET LE ROI (v. française) (G)
Ven: 12:00-3:00-6:00 / Sam.: 6:00-9:00
Dim. au Jeu: 12:00-3:00-6:00-9:00
Laissez-passer refusés

L'ÉMIQUETAT M. RIPLEY (v. française) (G)
Sam.: 3:35-6:25-9:25
Dim. au Jeu: 10:05 am-12:50-3:35-6:25-9:25 / Laissez-passer refusés

HISTOIRE DE JOUETS 2 (v. française) (G)
Ven: 12:00-2:10-4:10-6:10-8:10
Sam.: 2:10-4:10-7:10-9:10-11:10
Dim. au Jeu: 10:10 am-12:10-2:10-4:10-7:10-9:10

SLEEPY HOLLOW (v. française) (13 ans)
Ven: 6:40

POKÉMON: LE PREMIER FILM (v. française) (G)
Dim. au Jeu: 10:00 am

L'HOMME SUR LA LUNE (v. française) (G)
✓ Ven: 1:10-3:50-7:00 / Sam.: 3:50-7:00-9:40 / Dim. au Jeu: 10:40 am-1:10-3:50-7:00-9:40 / Laissez-passer refusés

L'HOMME BICENTENAIRE (v. française)
Ven: 12:20-3:10-6:00-9:30
Sam.: 3:10-6:00-9:30
Dim. au Jeu: 9:50 am-12:20-3:10-6:00-9:30 / Laissez-passer refusés

LAURA CADEUX LA SUITE (v. française) (G)
Ven: 12:30-3:00-5:10-7:20
Sam.: 3:00-5:10-7:20-9:30-11:40
Dim. au Jeu: 10:40 am-12:30-3:00-5:10-7:20-9:30

LIGNE VERTTE (v. française) (13 ans)
Ven: 12:40-3:00-5:10-7:20-9:30
Dim. au Jeu: 1:00-4:30-9:15
Laissez-passer refusés

EST DE MONTRÉAL

DAUPHIN
2315 est. rue Beaudry 721-6000

LAURA CADEUX LA SUITE (v. française) (G)
Ven: 1:00-3:00-5:00 / Sam.: 7:00-9:10
Dim. au Jeu: 1:00-3:00-5:00-7:00-9:10

ENFANTS DU SIÈCLE (LE) (v. française) (13 ans)
Ven: 12:45-3:00-5:10-7:20-9:30
Dim. au Jeu: 12:45-3:00-5:10-7:20-9:30

POKÉMON (v. française) (G)
1:15-5:15

L'HOMME SUR LA LUNE (v. française) (G)
✓ 12:45-3:00-5:10-7:20-9:30
Coucher: 11:55

PIN POU: LE FILM (v. française) (G)<

Quoi faire ce week-end

Adressez vos communiqués à:
Rubrique Quoi faire
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9



Rouler sur une planche ou des patins au Tazmahal
Voir En famille



Deux films avec Jean-Louis Millette à la Cinémathèque québécoise
Voir Divers

En chantier : les collections du Centre canadien d'architecture
Voir Expositions



ACTIVITÉS DES FÊTES

■ **Les Petits lutins.** Les enfants et leurs parents sont accueillis par de *petits lutins malicieux, venus du Nord*, dans la grande serre du Jardin botanique, tous les jours de 12 h à 17 h (fermé le 1^{er} janvier), au 4101, rue Sherbrooke Est — métro Pie-IX. Entrée : 6,75 \$, 5,35 \$, 3,50 \$. Rens. : 514 872-1400.

■ **Befana, la sorcière de Noël.** Le Théâtre de l'Esquisse présente *Befana, la sorcière de Noël*, le jeudi 30 décembre à 19 h (au 1650, rue Marie-Anne Est, Montréal). Un voyage en Europe sur un balai magique à la découverte des traditions de Noël. Entrée : 10 \$, 8 \$. Réservation nécessaire : 514 527-5197.

■ **L'Arche de Noël.** Le Biodôme présente *L'Arche de Noël* pour les enfants de 4 à 7 ans, tous les jours à 13 h et à 15 h, jusqu'au dimanche 9 janvier (au 4777, ave Pierre-de-Coubertin — métro Viau). Entrée : 9,50 \$, 7 \$, 4,75 \$ (gratuit, 5 ans et moins). Rens. : 514 868-3000.

■ **Noël au Château.** L'équipe du service éducatif du Château Dufresne offre des ateliers de fabrication d'ornements pour les sapins de Noël, aux enfants de 6 à 12 ans (accompagnés d'un adulte), du jeudi au dimanche à 10 h 30 et 13 h30 (fermé le 31 décembre), au 2929, ave Jeanne-d'Arc, Montréal. Exposition *Cent ans de jeux Mecano*. Entrée : 5 \$, 4 \$, 2 \$. Rens. : 514 259-9201.

■ **Qui est le « vrai » père Noël ?** Le Musée Pointe-à-Callière présente l'activité *Qui est le « vrai » père Noël ?*, de 12 h 30 à 16 h, jusqu'au dimanche 2 janvier (fermé le 1^{er} janvier), au 350, Place Royale, Montréal. Béfana, Babouchka, Saint-Basile et Santa Star se promènent dans le Musée et racontent leur fabuleuse histoire. Entrée : 8,50 \$, 3 \$ (gratuit enfants de 5 ans et moins). Rens. : 514 872-9150.

■ **L'étoile des Mages.** Le Planétarium de Montréal présente *L'Étoile des Mages*, du mardi au dimanche à 13 h 15 et 15 h 45, jusqu'au 6 janvier (fermé les 31 décembre et 1^{er} janvier), au 1000, rue Saint-Jacques — métro Bonaventure, sortie de la Cathédrale). Coût : 6 \$, 4,50 \$, 3 \$. Réservations et rends. : 514 872-4530.

■ **Jouets traditionnels.** Le Marché Bonsecours présente l'exposition *L'Alsace et le Québec, pays de Noël*, jouets traditionnels, histoire du sapin de Noël, vidéos, dégustations, etc., tous les jours jusqu'au 30 décembre (fermé les 1^{er} et 2 janvier), au 350, rue Saint-Paul — métro Champ-de-Mars. Entrée libre. Horaire et rends. : 514 872-7730.

■ **Nos Beaux sapins.** Sur quatre places publiques du Vieux-Montréal se déroule l'activité *Nos Beaux sapins, jusqu'au vendredi 31 décembre*, de 12 h à 17 h (départ : Place Jacques-Cartier). À chaque endroit est érigé un sapin de neuf mètres décoré aux couleurs de la saison des Fêtes. Activité gratuite. Rens. : 514 283-5256, 514 496-7678.

■ **L'heure des contes.** Le Musée Stewart au Fort de l'Île Sainte-Hélène présente *L'heure des contes*, avec Ubert Sanspré dit Beloeil, les dimanche 2 et lundi 3 janvier à 14 h (métro Île Sainte-Hélène). Légendes, musique et chansons. Entrée : 6 \$, 4 \$, gratuit enfants de moins de 7 ans. Rens. : 514 861-6701.

■ **La Crèche vivante.** C'est au quai Jacques-Cartier du Vieux-Port de Montréal qu'est présentée *La Crèche vivante*, spectacle sur la Nativité, jusqu'au vendredi 31 décembre, à 13 h, 14 h, 15 h, 16 h et 17 h. Coût : 3 \$. Rens. : 514 283-5256, 514 496-7678.

■ **Les Batinsés.** Le café La Pierre angulaire présente Les Batinsés, un groupe de six musiciens, le jeudi 30 décembre à 20 h 30 (au 39, chemin des Loisirs, Saint-Élie de Caxton). Entrée : 15 \$. Musique *trashditionnelle* et *funklorique*. Rens. : 819 268-3393.

■ **La Féerie de Noël.** Le centre d'art La Maison sous les arbres présente *La Féerie de Noël*, les jeudis et vendredis de 9 h 30 à 21 h, samedis de 9 h 30 à 17 h et dimanches de 13 h à 17 h, du jusqu'au dimanche 9 janvier (jusqu'à 17 h le 30 décembre, fermé les 31 décembre et les 1^{er} et 2 janvier). Situé au 2024, route 133 Sud, Saint-Anthèse-d'Iberville. Peintures, sculptures, photographies, etc. Entrée libre. Réservations et rends. : 450 347-1639.

■ **D'un pays à l'autre.** Le Musée Pierre-Boucher présente *D'un pays à l'autre*, quatre-vingt crèches de Noël de différents pays, du mardi au dimanche de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 h à 21 h, jusqu'au 9 janvier, au 858, rue Laviolette, à Trois-Rivières. Entrée libre. Rens. : 819 376-4459.

EN FAMILLE

■ **Le Roulodôme le Tazmahal** offre un espace intérieur pour des activités récréatives de planches à roulettes et de patins à roulettes alignées, le jeudi 30 décembre de 13 h à 21 h, le dimanche 2 janvier de 10 h à 19 h, et du

lundi 3 au vendredi 7 janvier de 13 h à 21 h (au 1650, rue Berri — métro Berri-UQAM). Coût : 7 \$, 6 \$. Location d'équipements : 7 \$. Rens. : 514 284-0051.

■ **Tsuru, la grue de papier.** Carbone 14 présente le spectacle *Tsuru* (grue de papier et samouraï de paille) d'Anne-Marie Thérault, le jeudi 30 décembre, et les 2, 8 et 9 janvier, à 15 h, à l'Usine C (au 1345, rue Lalonde, Montréal). Entrée : 15 \$, 10 \$. Réservation et rends. : 514 521-4493.

■ **Les Amuseurs.** Le Musée Juste pour rire présente une exposition interactive pour les jeunes de 4 à 10 ans, *Les Amuseurs*, le jeudi 30 décembre et du 2 au 9 janvier, de 10 h à 17 h (au 2111, boul. Saint-Laurent — métro Saint-Laurent). Costumes, marionnettes et masques avec des amuseurs publics. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 845-4000.

■ **Jamboree des neiges.** Un rassemblement international scout, le *Jam des neiges*, se tient à Québec sur les Plaines d'Abraham. Une activité *portes ouvertes* est organisée le dimanche 2 janvier de 13 h à 17 h. Au programme : visite du camp des jeunes provenant de 50 pays, kiosques, jeux, etc. Entrée libre. Rens. : 418 692-5217.

■ **Ateliers sur l'architecture.** Le Centre canadien d'architecture offre des ateliers de création sur l'architecture pour les enfants de 3 à 12 ans (accompagnés d'un adulte), tous les samedis et dimanches jusqu'au 30 avril à 11 h et 14 h 30 (au 1920, rue Baile, Montréal). Coût : 4 \$, 2 \$. Réservation nécessaire : 514 939-7026.

■ **La Régie des installations olympiques** offre une activité récréative de patinage à roulettes alignées, le jeudi 30 décembre et du 2 au 5 janvier, de midi à 22 h, sur une piste intérieure à la base de la Tour de Montréal du Parc olympique. Coût : 6 \$ (patins en location disponibles). Station de métro Viau. Rens. : 514 252-4679.

■ **La patinoire Bonsecours.** La Société du Vieux-Port de Montréal offre aux amateurs une patinoire extérieure réfrigérée, ouverte tous les jours de 10 h à 22 h (le vendredi 31 décembre de 10 h à 18 h). Entrée libre durant le mois de décembre. Coût à partir du 2 janvier : 2 \$, gratuit aux moins de 6 ans. Rens. : 514 496-7678.

■ **Le service des loisirs de Greenfield Park** offre des périodes de patinage sur glace à l'aréna Cynthia Coull, les mardi 4 janvier de 10 h à 11 h 30, mercredi 5 janvier de 12 h 30 à 14 h, les jeudi 6 et vendredi 7 janvier de 11 h 30 à 13 h (au 195, rue Empire, Greenfield Park). Entrée libre. Rens. : 450 466-8190.

PLEIN AIR

■ **Randonnées de ski de fond.** Les parcs-nature organisent des randonnées de ski de fond en groupe, accompagnées d'un patrouilleur, du lundi au vendredi à partir du 3 janvier, de 13 h 30 à 15 h 30. Boisson chaude offerte après l'activité. Coût : 5 \$. Réservation dans chacun des parcs. Rens. : 514 280-7272.

■ **Astronomie.** L'Arboretum Morgan présente une activité d'observation du ciel de nuit, animée par un membre de la Société royale d'astronomie, le mercredi 5 janvier à 20 h, au 150, chemin des Pins, Sainte-Anne-de-Bellevue. Pour s'y rendre : autoroute 40, sortie 41. Activité gratuite. Rens. : 514 398-7811.

■ **Patinage.** Le Domaine de la Forêt perdue offre des sentiers de glace permettant des activités de patinage sur 10 kilomètres, du lundi au jeudi de 10 h à 18 h, et du vendredi au dimanche de 10 h à 23 h. Situé au 1180, rang Saint-Félix Est, Mont-Carmel. Aire de repos chauffée. Coût : 7 \$, 6 \$ (incluant un produit de la ferme). Rens. : 1 800 603-6738, 819 376-1613.

■ **Parc faunique.** Les sentiers de L'Écomuséum, un centre d'observation de la faune de 11,3 hectares, sont ouverts toute l'année de 9 h à 16 h. On peut y rencontrer près de 90 espèces d'animaux (loups, lynx, cerfs de Virginie, aigles, faucons, hiboux). Situé au 21 125, chemin Sainte-Marie, Sainte-Anne-de-Bellevue. Coût : 5 \$, 4 \$, 3 \$, gratuit pour les enfants de 4 ans et moins. Rens. : 514 457-9449.

EXPOSITIONS

■ **En chantier : les collections du CCA.** Le Centre canadien d'architecture présente *En chantier : les collections du CCA, 1989-1999*, et *Cedric Price : de tout temps*, les mercredis et vendredis de 11 h à 18 h, les jeudis de 11 h à 20 h, les samedis et dimanches de 11 h à 17 h, fermé le 1^{er} janvier (au 1920, rue Baile, Montréal). Entrée : 6 \$, 4 \$, 3 \$. Rens. : 514 939-7000.

■ **Le Bilan.** Le Biodôme présente *Le Bilan, un bestiaire à notre image*, 41 masques de la peintre et sculpteure Anne Massicotte, tous les jours de 9 h à 17 h, au 4777, rue Pierre-de-Coubertin — métro Viau. Atelier de fabrication de

masques avec l'artiste, le jeudi 30 décembre et les 2, 3 et 4 janvier à 13 h 30. Entrée : 9,50 \$, 7 \$, 4,75 \$ (gratuit, 5 ans et moins). Rens. : 514 868-3000.

■ **Le Centre culturel de Verdun** présente *L'Homme dans sa quotidienneté et le développement local*, tableaux de Pierre Gauthier, jusqu'au 14 janvier de 13 h à 21 h (fermé les 31 décembre et les 1, 2 et 3 janvier), au 5955, rue Bannantyne, Verdun. Entrée libre. Rens. : 514 765-7170.

■ **La Maison des arts de Laval** présente les oeuvres d'Aimé Zayed (*Textures mnésiques*), de Lilliane Fournier (*Dentelles de la terre*) et d'un collectif sous la direction de Louisa Nicol (*Hommage à Rosa Bonheur*), jusqu'au dimanche 2 janvier, aux heures d'ouverture habituelles (1395, boul. de la Concorde Ouest, Laval). Entrée libre. Rens. : 450 667-2040.

■ **Miroir d'eau.** La Biosphère présente *Miroir d'eau*, mosaïque présentée sous un voile d'eau (30 peintures réalisées par 12 artistes de la relève et 540 dessins de jeunes de 7 à 13 ans). Du mardi au dimanche de 10 h à 17 h (fermée les 1^{er} et 2 janvier). Située au 160, chemin Tour-de-l'Isle, Ile Sainte-Hélène, Montréal. Entrée : 6,50 \$, 5 \$, 4 \$, gratuit

photographies, produite par le Goethe-Institut Munich, jusqu'au 23 janvier (au 335, boul. de Maisonneuve Est — métro Berri-UQAM). Entrée : 4 \$. Rens. : 514 842-9768.

DANS LES MUSÉES

■ **Cols et manchettes.** Le Musée d'art de Saint-Laurent offre une démonstration par une dentellière dans le cadre de l'exposition *Cols et manchettes*, le dimanche 2 janvier à 13 h 30, au 615, ave Sainte-Croix — métro Du Collège (fermé les 31 décembre et 1^{er} janvier). Entrée : 3 \$, 2 \$. Rens. : 514 747-7367.

■ **Triumphes du baroque.** Le Musée des beaux-arts présente *Triumphes du baroque : l'architecture en Europe, 1600-1750*, au pavillon Benaiah Gibb (1379, rue Sherbrooke Ouest) et *L'Art moderne mexicain, 1900-1950*, au pavillon Jean-Noël Desmarais, (1380, rue Sherbrooke Ouest, Montréal). Du mardi au dimanche de 11 h à 18 h (fermé le 1^{er} janvier). Entrée : 12 \$, 6 \$, 3 \$ (moitié prix le mercredi de 17 h 30 à 21 h). Rens. : 514 285-1600.

■ **Culbutes : Oeuvre d'impertinence.** Le Musée d'art contemporain présente *Culbutes : Oeuvre d'impertinence*,



PHOTO ALAIN ROBERGE, La Presse

Les Petits lutins

Le Jardin botanique de Montréal présente une exposition d'où émergent une vingtaine de lutins parmi les plantes et les fleurs multicolores de la grande serre. Une visite de l'Insectarium peut être effectuée par la même occasion. Voir sous la section Activités des fêtes.

enfants de 6 ans et moins. Rens. : 514 283-5000.

■ **Affiche-moi la paix.** Le café bistro La Pierre angulaire présente *Affiche-moi la paix*, photographies d'Anne Tessier réalisées lors d'une tournée internationale au sein d'une troupe de théâtre gestuel pour enfants, les mercredis de 11 h à 17 h, jeudis de 11 h à 21 h, vendredis et samedis de 10 h à minuit, et dimanches de 10 h à 16 h (au 39, chemin des Loisirs, Saint-Élie de Caxton). Rens. : 819 268-3393.

■ **Monte Real, Monreale.** La Maison Smith présente *Monte Real Monreale, Mont Royal, Montréal* (sur l'histoire du mont Royal), du lundi au vendredi de 9 h à 17 h et les samedis, dimanches et jours fériés de 9 h à 18 h. La Maison Smith est située dans le parc du Mont-Royal, au 1260, chemin Remembrance — métro Mont-Royal, bus 11. Entrée libre. Rens. : 514 843-8240.

■ **Un cri, un chant, des voix.** La maison de la culture Plateau-Mont-Royal présente *Un cri, un chant, des voix*, installation photographique de Diane Trépanier, jusqu'au 8 janvier, au 465, ave du Mont-Royal Est — métro Mont-Royal. Entrée libre. Rens. : 514 872-2266.

■ **Wim Wenders, photographe.** La Cinémathèque québécoise présente *Wenders, le photographe*, exposition de 28

travaux aux techniques variées réalisés par 23 artistes, *Roland Poulin*, sculptures, et *Autour de la mémoire et de l'archive*, du mardi au dimanche de 11 h à 18 h (mercredi soir jusqu'à 21 h), fermé le 1^{er} janvier, au 185, rue Sainte-Catherine Ouest — métro Place-des-Arts. Entrée : 6 \$, 4 \$, 3 \$, famille 12 \$ (gratuit enfants de moins de 12 ans). Rens. : 514 847-6226.

■ **Trésors d'Italie du Sud.** Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, présente *Trésors d'Italie du Sud*, plus de 300 pièces (parures, vases, bijoux, statues, etc.), du mardi au vendredi de 10 h à 17 h et les samedis et dimanches de 11 h à 17 h, (fermé le 1^{er} janvier, ouvert le 2 janvier de 12 h à 17 h). Au 350, place Royale, Montréal. Entrée : 8,50 \$, 3 \$. Rens. : 514 872-9150.

■ **Regards échangés : Le Québec 1939-1970.** Le Musée McCord présente *Regards échangés : le Québec 1939-1970*, 59 photographies réalisées par 26 photographes, du mardi au vendredi de 10 h à 18 h, et les samedis et dimanches de 10 h à 17 h (fermé le 1^{er} janvier, ouvert le 31 décembre de 10 h à 16 h et le 2 janvier de 12 h à 17 h). Au 690, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Entrée : 7 \$, 5 \$. Rens. : 514 398-7100.

■ **Peter Flinsch : monde de Mon-**

tréal. L'Écomusée du fier monde présente *Peter Flinsch : monde de Montréal*, peintures, sculptures et scénographie, et *Au parc LaFontaine*, sculptures de Louis Georges Vanier, le mercredi de 11 h à 20 h et du jeudi au dimanche de 10 h 30 à 17 h (fermé le 31 décembre et les 1^{er} et 2 janvier). Situé au 2050, rue Amherst, Montréal). Entrée : 5 \$, 4 \$, (famille : 12 \$). Rens. : 514 528-8444.

■ **Tissot, les beautés de la vie moderne.** Le Musée du Québec présente *Tissot, les beautés de la vie moderne*, tableaux et gravures du peintre français James Tissot, jusqu'au 12 mars, du mardi au dimanche de 11 h à 17 h 45 (fermé le 1^{er} janvier). Parc des Champs-de-Bataille (angle des rues Bourlamaque et Bougainville), ville de Québec. Entrée : 7 \$, 6 \$, 2,75, 2 \$, gratuit aux moins de 12 ans. Rens. : 418 643-2150.

■ **Le Musée de la civilisation** présente *Fou rire*, extraits sonores et visuels (sur petit et grand écran) de sketches, monologues et gags visuels d'humoristes québécois et français, du mardi au dimanche de 10 h à 17 h (ouvert le 1^{er} janvier). Situé au 16, rue de la Barricade, à Québec. Entrée : 7 \$, 6 \$, 4 \$, 2 \$, gratuit au moins de 12 ans. Rens. : 418-643-2158.

DIVERS

■ **La Cinémathèque québécoise** présente *Pourquoi l'étrange monsieur Zolock s'intéressait-il tant à la bande dessinée ?*, film d'Yves Simoneau, avec Jean-Louis Millette, le mardi 4 janvier à 17 h (au 335, boul. de Maisonneuve Est — métro Berri-UQAM). Précédé de *Lamento pour un homme de lettres*. Entrée : 4 \$. Rens. : 514 842-9768.

■ **La Maison du Père** organise une levée de fonds dans neuf stations de métro, le vendredi 31 décembre à partir de 20 h jusqu'aux petites heures du matin le dimanche 2 janvier. Les sommes recueillies seront remises au Gardemanger pour tous, à Intégration Jeunesse du Québec et à la Maison du Père. L'entrée dans le métro sera gratuite durant ces heures. Rens. : 514 845-0168.

■ **L'Association Enfants d'Algérie** organise une soirée bénéfice au profit de l'enfance algérienne, le mercredi 5 janvier à 19 h, au Centre communautaire Côte-des-Neiges (métro Côte-des-Neiges). Au programme : film documentaire *Les petites ombres d'Alger* et présentation de l'association. Entrée libre. Rens. : 514 485-1958.

■ **Fibromyalgie.** L'Association de la fibromyalgie (région Montérégie) offre une conférence avec Claude-Marie Caron et Geneviève Primard, le mercredi 5 janvier à 19 h (au 2208, rue Saint-Thomas, porte 2, à Longueuil). Thème : améliorer la condition des personnes atteintes de fibromyalgie. Rens. : 450 928-1261.

■ **La vie sexuelle des plantes.** La Société d'horticulture et d'écologie de Laval présente une causerie avec Laurent Brisson, intitulée *La Vie sexuelle des plantes*, le jeudi 6 janvier à 19 h 30, au pavillon Bois Papineau, 3235, boul. Saint-Martin Est, Laval. Coût : 3 \$. Rens. : 450 667-4949.

■ **Le Choeur de Laval** tiendra des auditions du 1^{er} au 10 janvier pour les personnes intéressées à se joindre à leur groupe (sopranos, altos, ténors et basses). Les répétitions ont lieu à l'Église Notre-Dame-de-Pontmain (123, boul. des Prairies, Laval). Répertoire classique : Brahms, Bach, Verdi, etc. Pour un rendez-vous : 450 661-3873.

■ **Le Choeur Sainte-Dorothée de Laval** recherche de nouveaux choristes (ténors, basses, sopranos, altos). Répertoire : chansons populaires, jazz, gospel, chant classique, entre autres. Auditions du vendredi 7 au dimanche 9 janvier, au Centre communautaire Sainte-Dorothée, Laval (996 Montée Gravel). Un rendez-vous est nécessaire : 514 768-4541.

■ **L'Ensemble vocal Choeurisma** recherche des choristes pour sa nouvelle saison qui débute le 10 janvier. Répertoire : Vivaldi et chants de la Renaissance. Le répétitions ont lieu tous les lundis à l'église Saint-Charles — métro Charlevoix. Rens. : 514 849-0225.

NOTES DES FÊTES

1. Opération Nez-Rouge : 514 252-1011.
2. Tel-Aide pour les personnes en détresse : 514 935-1101.
3. Ordre des psychologues du Québec (le vendredi 31 décembre de 10 h à 22 h) : 514 738-1881, 1 800 363 2644.
4. La Chapelle historique du Bon-Pasteur est fermée jusqu'au 19 janvier.
5. Le Centre d'histoire est fermé jusqu'au 15 janvier.
6. Certaines maisons de la culture sont ouvertes ce jeudi 30 décembre (Mercier, Plateau-Mont-Royal, Rosemont—Petite-Patrie, entre autres) d'autres sont fermées. Rens. : 514 872-2237 #631.

Recherche et textes : André Cloutier



PHOTO ROBERT SKINNER, La Presse ©

Star Trek en visite au Cosmodôme de Laval

Le Cosmodôme de Laval a accueilli de la grande visite hier, dans le cadre de son premier Festival de l'espace, qui se déroule jusqu'au 9 janvier. Nul autre que Robert Bonchune, récipiendaire d'un Emmy Award pour sa conception des effets spéciaux de l'épisode « Dark Frontier » de *Star Trek Voyager* (1999). L'artiste, natif de Beaconsfield, est arrivé en hélicoptère au festival qui fait également une place aux spectacles multimédias, essais de simulateurs, jeux de laser, entraînements Jedi, conférences et parades de planètes.

Un député bloquiste offre un café sans arrière-goût d'exploitation

Presse Canadienne
Ottawa

Les députés fédéraux et les travailleurs oeuvrant sur la colline parlementaire pourraient d'ici peu siroter du café « équitable ».

Le député bloquiste Paul Crête mène, depuis quelques semaines, une campagne pour introduire cette boisson sur la Colline parlementaire. Car, dit-il, café peut (et doit) rimer avec égalité et justice.

« Il s'agit de café qui est produit dans des conditions de travail raisonnables, pour les employés qui le produisent, en matière de salaire et de retour sur leur investissement dans le travail. C'est aussi un café produit dans un contexte où on ne fait pas d'exploitation des enfants et dans des conditions environnementales acceptables », explique le député, joint dans son comté de Kamouraska/Rivière-du-Loup/Témiscouata/Les Basques.

Cette campagne de promotion du café équitable est le fruit d'une initiative personnelle de M. Crête, porte-parole du Bloc en matière de développement des ressources humaines. Un cheval de bataille additionnel pour le député, qui a surtout lutté, ces derniers mois, afin d'obtenir des modifications au régime d'assurance emploi.

Cette initiative n'était pas, jusqu'ici, connue du grand public, mais elle n'est pas demeurée sans écho à la Chambre des communes. M. Crête avait adressé une demande au président de la Chambre, Gilbert Parent, et au service de la restauration, pour que le Parlement « adopte un comportement exemplaire » en ce qui concerne ses achats de café.

M. Parent a répondu au député ce mois-ci, lui rappelant que les services administratifs de la Chambre avaient mené, cet automne, une dégustation de café afin de sonder les goûts de sa clientèle et que, parmi les dix compagnies invitées à la dégustation, trois offraient du café équitable.

L'équité avant l'arôme

M. Crête tient maintenant à poursuivre ses pressions sur la Chambre avant qu'elle sélectionne le café qui sera vendu sur la Colline. Il est convaincu que, si changer de café, ce n'est pas la mer à boire pour les consommateurs, cela peut faire toute une différence pour les producteurs.

« Avant de faire le choix d'un arôme ou d'une sorte, est-ce qu'on ne devrait pas s'assurer, au départ, qu'on achète du café équitable ou à tout le moins qu'on offre du café équitable en alternative possible aux autres cafés dans les cafétérias », lance M. Crête. Dès le retour des députés à Ottawa, il organisera d'ailleurs sa propre dégustation de

café équitable afin de convaincre ses pairs de la pertinence de sa démarche.

Le député bloquiste a découvert en août dernier les vertus du café équitable. Il participait alors à un atelier sur l'éthique internationale, dans le cadre du congrès de l'association de promotion de l'éducation en langue française au Canada. Quelques semaines plus tard, c'est à l'issue de sa participation à un autre atelier (en vue, celui-là, de préparer le sommet québécois de la jeunesse de février) qu'il a décidé de mettre la main à la pâte.

Il raconte avoir été interpellé, en tant que député, par de nombreux jeunes. « Lors de la plénière, à la fin de la séance, une jeune fille nous a demandé si on était capable de poser un geste concret, de faire la promotion du café équitable », raconte-t-il. Le député a voulu relever le défi.

Des échanges plus justes

Le député trace aujourd'hui un parallèle entre son initiative et le geste d'éclat du jeune député Stéphane Tremblay, qui avait quitté la Chambre des communes, l'an dernier, avec son fauteuil. M. Crête estime lui aussi qu'à l'heure de l'ouverture des marchés, il faut se pencher sur l'éthique des relations commerciales. « La première étape de la mondialisation, c'est d'élargir les voies de commerce. Mais il y a une autre étape à franchir si l'on veut que les échanges avec les pays du Sud soient adéquats. Il faut qu'on permette à ceux qui produisent d'avoir des revenus suffisants », dit-il.

À ce chapitre, M. Crête, croit que les parlementaires doivent donner l'exemple. « Je trouve qu'un parlement est un endroit où les choix doivent être faits en fonction de la répartition de la richesse. Si on ne crée pas un équilibre plus grand en termes économiques, en bout de ligne, on va avoir des coûts sociaux importants à payer à la grandeur de la planète ». Et, au sujet du café équitable, le député se défend bien d'avoir le mérite d'innover. D'autres parlements à travers le monde servent déjà ce type de café, entre autres en Allemagne, en Italie et en Belgique.

Le député, qui cite en cours d'entrevue le slogan « penser globalement, agir localement », semble vouloir en faire son mot d'ordre. Preuve en est que, bientôt, les employés de son bureau de comté, au coeur du Bas-Saint-Laurent, vont se désaltérer avec du café équitable.

SPÉCIALE LA PETITE VIE

LE BOGUE DE L'AN 2000

LE 31 DÉCEMBRE À 20 H

Réalisation : Pierre Séguin

ICI RADIO-CANADA



www.radio-canada.ca/2000

ances

7111

ns frais :

013

 le leurs annonces lors de leur

 reproduite incorrectement,

 convient de publier dans la

 lle-cl. Toute erreur ou plainte

 ur de sa parution avant 17 h,

 journal. De même, en cas

 donné avant 17 h, le jour qui

 ant aux femmes et aux hommes.

Q5606

- Urine - Indique le
appartenant à un
Maculé.
d'une assemblée -
- Baisse les bras.
Infectieuse - Lettre

le-Marie inc.
fs à domicile
ctionnels gratuits
et
bénévole
72-7200

C 14

100

Immobilier

147

CHALET À LOUER

ST-JOVITE, choix 15 chalets, équipés, foyer, plage, ski, moto-neige, 819-688-2809

STE-ADÈLE, à pied ski, 3 ch., libre Jour de l'An. 450-625-1058

148

CHAMBRES, PENSIONS

A AHUNTSIC, cuisine, 250\$/mois, 9218 St-Charles. 381-0313

* AU 1034 Sherbrooke E. 1^{er} neufr, meublé/cablé, 597-2217

CHAMBRE au mois, près Cégep Ahuntsic, tout équipée, jeune fille non fumeuse, 250\$/mois. 514-387-8141

156

APPARTEMENTS MEUBLES

CENTRE, 3463 Ste-Famille, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, piscine, sécurité, literie, vaisselle. Progres. Près McGill. Court et long terme. 514-842-8041

CENTRE-VILLE, condos luxueux, équipés, 3 1/2, 4 1/2 (1700\$ - 3000\$) 983-9810.

CHERRIER, mois, 1 1/2, 3 1/2, tél/cabé, 775\$ +, 993-5075.

CONDOS, APPS, Luxueux, central, 3 mois + Cie Troc Vacances 939-0555

LAVAL, condo-hôtel, 4 1/2, neufr, meublé/cabé, 514-952-0087

METRO, centre, 1 1/2-3 1/2, meublé décoré clair, stat, 450-443-9313

156

APPARTEMENTS MEUBLES

APP. CENTRE-VILLE 3 1/2-4 1/2 luxueux, meublés, court-long terme, 514-846-1125

BEAU 2nd, centre, coin paisible, lit mural, micro-ondes, météo, libre, 514-942-8400.

BERRI-UMAM, 1 1/2, 2 1/2, style condo, court-long terme, meublé, tout incl. 514-966-5215.

C.D.N., 1 1/2 à 4 1/2 Semi-meublé, près HEC, U de M, métro, 737-7331, 9h à 19h.

C.D.N., 2 1/2, chauffé, eau chaude, 480\$, 514-733-1444

C.D.N., 3 1/2, rénové métro U de M. (514) 341-1871, 594-5859

200

Marchés aux puces et services

240

MARCHÉ AUX PUCES

ABANDONNE petit atelier de meubles usagés, meubles à vendre. Laval. 450-978-9191.

AQUARIUM, 100 gallons, eau saale et douce, beau meuble stratifié blanc, valeur 4000 \$ pour 1700 \$. 450-664-0827

BOÎTE JBL 600 \$, Mixeur 150\$, MS MV30 450 \$, Vidéo 100 \$, TV 100\$-150\$. 514-721-3444

ENSEMBLE s/diner, chène, Circa 1920: Table, 6 chaises, buffet, vaisselle. 514-341-0417

FRIGO, cuisinière, lav./séc. amande, 980 \$, aspirateur Electrolux 375 \$, 514-996-5367

GUITARE électrique, gaucher, Stratocaster, presque neuve. 400 \$. 514-648-3026.

LAVERUSE-SÈCHEUSE, superposées, Inglis, excellente condition, 850 \$, 514-722-0275.

ORDI, AMDK6-350 MHz, 64 megs ram, CD, 56 K, 6.4 gig, écran 15 po., win 98, 775 \$, 450-441-5280

ORDI Mac Powerbook 180, 8.2 K HD, modem, imprimante, zip, serviette, 650 \$, 514-332-7620.

240

MARCHÉ AUX PUCES

ORDI Mac Powerbook, G3, 233 MHz, PC card modem, 1700 \$. 514-739-8344

ORDINATEUR jeux très récents, 39 litres, 15 \$ ch., possibilité livraison. (514) 865-3633.

ORDI PII 400 MHz, P100 MHz portait, MAC 7100 ploter pièces + + +. (514) 855-0279

ORDI portait Pentium MMX, Windows 98, équipé. 950 \$. 514-369-9959

POÈLE, FRIGO HotPoint, 2 ans, 1100\$, fautout 3 places El-Ran 1000\$, causeuse 2 places noires 350\$, 514-943-6815

POIDS & ALTÈRES York 2041, photocopieuse Mita, 175 \$ chaque. 514-624-0367

POKEMON jaune, Pikachu, cassette Game Boy Nintendo, 125 \$ neuve. 450-625-4230

TABLE billard, 4x9x9, Canada Billard, chène, poches cuir, ardoise 1", 1750 \$ 450-793-4987

TABLE s'manger en verre + 6 chaises, canapé-lit cuir, lit, chaises, table jardin + 4 chaises, vidéo Daewoo, état neut, bon prix. 514-523-5835

200

Marchés aux puces et services

220

ANIMAUX

A.B.L. 256-7997, Bichon, Uhasa, Boxer, Shih Tzu, Caniche, Whistie, etc.

ACCOUPLEMENT petites races 100 \$ +. Réservez bébés: shih-tzu, bichon maltais, épagneuls cocker, 450-434-5638

A LA FERME D'ÉLEVAGE 60 races, chiots et adultes, Accouplement 450-478-7636

BOUVIER Bernois nés 13 nov. 3 mâles, 2 femelles, vacc., verm. 450 \$, 450-445-1683.

CHIOTS Golden Retriever, pures races, blond ou roux, 250 \$. 450-467-1908

220

ANIMAUX

ENGLISH Springer, enr., vermifugés, magnifiques chiots, vendus par éleveur, 450-454-9846.

LABRADOR, chiots, chocolat, enr., vacc., garantie écrite, lignée champion, 450-474-3878

SCHNAUZER nains, chiots, vacc., vermifugés, Gar. Parents à la maison. 450-836-2872.

TECKEL miniatures, chiots, vacc., vermifugés. Réservez pour Noël, 450-887-175M

YORKSHIRE, femelle, 4 mois, 2 livres, vacc., propre, garantie. ACRS 450-653-3222.

YORKSHIRE TERRIER nés 17 octobre, vaccés, vermifugés, 450-349-0496

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ÉQUIPEMENT d'encadrement et compléments à vendre. 514-276-7032

236

ON DEMANDE À ACHETER

TABLE tournante, disques 33-45 tours. 514-277-1670

250

ENTRETIEN RÉNOVATION

TRAVAUX DE PEINTURE Gilbert, (514) 336-4425.

220

ANIMAUX

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication, Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école. Aussi usagé. Recouvrement de partitions. Gestion C.L.C. 278-7614

BUREAUX d'ordinateurs, classeurs, bibliothèques, suites exécutives neuves, imparfaits. 514-990-4023

231

MACHINERIE, OUTILS

GÉNÉRATRICE 650KW/812KVA, 347/600V, 782 ampères, moteur Detroit 16V92 dans remorque, cell.: 514-592-6777

232

ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX



Des bénévoles transvasent de l'huile lourde récupérée sur la plage du Croisic, en Bretagne, dans un baril sur lequel on peut lire les griefs de Greenpace à l'endroit de la pétrolière française Total-Fina, qui avait affrété le pétrolier *Erika* : « TOTALement irresponsable, FINAlement coupable »...

La marée noire de l'*Erika* se déplace vers le sud

Associated Press
BREST

Au moment où le gouvernement français annonçait le déblocage d'un premier crédit de 40 millions de francs (environ 10 millions \$ CAN) pour s'attaquer à ses effets polluants, la marée noire poursuivait sa lente progression hier. Soufflant du nord-ouest jusqu'à aujourd'hui au moins, le vent poussait vers le sud le fioul échappé depuis deux semaines et demi du pétrolier *Erika*.

Les côtes morbihanaises, comme celles du Finistère, n'ont pas subi de nouvelle pollution, sauf dans le sud du département, sur les communes de Damgan et Saint-Gildas de Rhuys.

Mais, « une nouvelle nappe longue de 500 mètres et large de 40 approchait de Port-Kerné sur la pointe de Quiberon dans l'après-midi », selon le PC fixe du dispositif Polmar-terre du Morbihan, qui a assuré qu'« aucune concession conchylicole n'a été souillée ».

Aux 1430 professionnels et bénévoles présents dans les chantiers de dépollution du Morbihan, la tâche paraissait immense. Car ce sont près de 40 kilomètres de côtes qui sont touchés sur l'ensemble du département.

Même constat en Loire-Atlantique, où toutes les communes du littoral (17) ont reçu du polluant en volumes divers. Heureusement, « nous n'avons pas eu de nouvelles arrivées de pétrole », expliquait-on à la préfecture de Loire-Atlantique. Autre bonne nouvelle : l'estuaire de la Loire semblait épargné. Cependant, les autorités ne voulaient prendre aucun risque sur ce site écologique majeur et tentaient d'installer dans l'après-midi un deuxième barrage, sur la commune de Cordemais.

Car rien n'est terminé : une série de taches a été repérée à l'est de la Pointe Saint-Gildas. Le gros de la pollution semble s'être déplacé

vers les côtes vendéennes, où les premières boulettes ont abordé le pays d'Olonne, dans le sud du département.

« Toutes les plages ont été souillées hier, à l'exception de la grande plage des Sables-d'Olonne », a expliqué à l'Associated Press Bernard Nonet, un des trois adjoints du poste de commandement opérationnel de Vendée.

Observant une carte, il a décrit le niveau de pollution des côtes vendéennes, les galettes et les nappes se succédant.

« Dans la baie de Bourgneuf, la situation n'est pas bonne, a-t-il dit. Nous estimons la pollution en tonnes : 80 tonnes au sud du port de Collet, 70 au nord du port des brochets, 50 tonnes sur le polder des Champs. »

La gestion de la marée noire générerait de nombreux problèmes de logistique, en particulier aux portes de la raffinerie de Donges (Loire-Atlantique), où sont envoyés tous les déchets de la pollution. Pas moins de 155 camions s'y sont présentés mardi.

Quant à la deuxième nappe de fioul lourd observée dimanche à la verticale de la partie arrière du pétrolier, les avions de reconnaissance de la Marine nationale et des douanes en ont perdu la trace. Mardi, un hélicoptère avait même été envoyé pour effectuer un prélèvement dans ce que l'on craignait être une nouvelle marée noire. La nouvelle reconnaissance effectuée hier a confirmé la disparition de la nappe, mais aussi la présence d'irisations. Elles pourraient provenir du fioul de propulsion que l'*Erika* avait à son bord (150 tonnes environ).

Les autorités maritimes veulent le savoir rapidement : dès cet après-midi, elles devaient emmener sur zone un sous-marin spécialisé dans l'exploration des grands fonds appartenant à une société marseillaise.

Un pétrolier s'échoue au large d'Istanbul

Agence France-Presse
ANKARA

Le capitaine et quatre hommes d'équipage d'un pétrolier russe échoué hier au large d'Istanbul, qui avaient d'abord refusé de quitter le bâtiment, ont accepté de l'évacuer en fin d'après-midi, a-t-on indiqué de source maritime.

Selon Erkan Arikan, directeur-adjoint de la sécurité côtière à Istanbul, les conditions atmosphériques étaient dans la soirée susceptibles de se détériorer, rendant nécessaire l'évacuation des cinq derniers occupants du pétrolier.

Le *Volgoneff 248*, propriété de la compagnie maritime Transpyro Volga, s'est brisé en deux au cours de la nuit d'hier, dans la mer de Marmara, sous l'effet d'une violente tempête et d'une forte houle, laissant échapper du pétrole.

La partie avant du pétrolier, qui transportait 4365 tonnes de fioul, a coulé à moitié tandis que la partie arrière s'est échouée à une centaine de mètres de la rive.

Douze marins avaient rapidement été évacués par les secours, mais cinq autres, dont le capitaine, avaient refusé dans un premier temps de partir, en attendant des instructions du propriétaire.



La garde côtière turque a évacué hier le capitaine et quatre hommes d'équipage du pétrolier russe qui s'était brisé en deux, durant la nuit, sous les coups d'une violente tempête.

Selon un expert de la sécurité côtière à Istanbul, la fuite de carburant n'est pas importante et ne devrait pas représenter une grave menace pour l'environnement.

À Moscou toutefois, un responsable du ministère russe des Transports, Sergei Palekhov, a indiqué

qu'environ 800 tonnes de fioul s'étaient déjà répandues dans la mer.

La municipalité d'Istanbul a imposé une amende de quelque 36 400 \$ US au propriétaire du bateau pour « pollution de l'environnement », selon l'agence de presse turque Anatolie.

Fin de la récupération de l'épave d'Egyptair

Agence France-Presse
WASHINGTON

Les équipes chargées de récupérer l'épave du Boeing 767 d'Egyptair qui s'était abîmé en mer, le 31 octobre, ont mis fin à leurs recherches qu'ils estiment achevées, a annoncé hier le président du Bureau national de la sécurité des transports (NTSB), Jim Hall.

Ces équipes ont retrouvé de larges morceaux d'ailes, la queue, le fuselage et un moteur de l'avion, soit environ 70 % de l'appareil, a-t-il indiqué dans un communiqué. Ces pièces ont été lavées et placées dans un hangar de Quonset Point, dans le Rhode Island.

Des restes humains ont également été retrouvés et remis au médecin légiste de l'État du Rhode Island.

« La semaine prochaine, les enquêteurs commenceront à examiner attentivement le fuselage pour voir s'il apporte un éclairage nouveau sur les informations fournies par les deux enregistreurs de vol », a indiqué M. Hall.

Le Boeing 767 d'EgyptAir, effectuant la liaison New York-Le Caire, a sombré environ une demi-heure après son décollage de New York, faisant 217 morts.

Responsables canadiens chez le directeur du FBI

Presse Canadienne
WASHINGTON

Le chef du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) et un haut responsable de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) rencontreront le directeur du FBI, aujourd'hui, afin de discuter des mesures antiterroristes qui seront appliquées à la frontière canado-américaine.

Cet entretien avec Louis Freeh, directeur du Federal Bureau of Investigation, survient deux semaines après qu'un Algérien en possession d'un passeport canadien porteur d'une fausse identité eut tenté en vain de passer du Canada aux États-Unis avec, dans le coffre de sa voiture, du matériel servant à fabriquer des bombes.

L'arrestation le 14 décembre d'Ahmed Ressam, qui a déjà vécu à

Montréal, a suscité les craintes d'un attentat terroriste à l'occasion du passage à l'an 2000, provoquant également une chasse à l'homme à l'échelle du pays pour mettre la main sur son présumé complice.

Le directeur du SCRS, Ward Elcock, le sous-commissaire de la GRC, Guilano Zaccardelli, et Paul Kennedy, responsable canadien des questions de sécurité à la frontière, seront de la rencontre.

MOT MYSTÈRE

CIRQUE

Un mot de 6 lettres

E E J R T O I L E L L E H C E
T E S S I O L C P T L A Y O L
S E S S T R I R A V I R A H C
I N E O E R E L L I U Q A M R
P A B U P R E A C E A B C P E
U A R P I N D M D G I A O I C
S T E L T T E A I L N N N N O
C R N E R A C L E I E Q A D D
Z A Z I E S I L C Y K U M E E
E I N K A T R H A A T E I R T
C K O C E L E O M R R T A E E
A G I L E E O I U S K T C L B
R A M A G Y M C S R T E U O F
R R A A O E H Y E U S O K A Y
E Y C L L E V I R O F E I O S

ADRESSE	CANICHE	LOYO	RICE
AGILE	CARRE	MAQUILLER	RIRE
AGILITE	CASCADEUR	MIME	RIVEL
AMAR	CERCLE	OIE	SABOT
AMUSER	CHARIVARI	OISEAU	SAUT
ANE	CLARKE	OURS	SOUPLE
ART	ECHELLE	OURSE	TALENT
ASTLEY	FOUET	PALC	TOILE
AUTRUCHE	FOULE	PINDER	TRAC
BANQUETTE	GARY	PISTE	TRINKA
BETE	HABILE	PITRE	YAK
BOND	KNIE	PONEY	ZAZIE
CAGE	LAMA	POSE	
CAIMAN	LOISSET	PRICE	
CAMION	LOYAL	RENZ	

Solution du dernier problème: VAUBAN

10122



JACQUES NORMAND l'enfant terrible

de mot. Puis, il en offre une deuxième, une troisième, et encore, jusqu'à ce qu'il ait épuisé sa paie de congédiement. À chaque tournée, il ne se fait pas prier pour raconter son histoire à tous ceux qui ne l'ont pas encore entendue.

Saint-Georges Côté trouve amusante la mésaventure qui vient d'arriver à Raymond.

— Qu'est-ce que tu vas faire, à présent, lui demande-t-il.

— Je ne sais pas ! La mère des stations de radio n'est pas morte, à ce que je sache.

— Non, mais toi, ton chat est mort pour un bon bout de temps, lui lance un confrère peu amène qui croit avoir lancé un trait d'esprit lumineux.

Raymond lance un regard acerbe au mauvais plaisantin.

— Laisse tomber, conseille Saint-Georges Côté. J'ai peut-être quelque chose pour toi... Pour dire vrai, ça dépend... ajoute-t-il, habile à distraire Raymond de sa colère contre « le petit crétin » qui vient de l'insulter.

— Ça dépend de quoi ?

— Sais-tu chanter ?

— Si je sais chanter ? Je sais tout faire, crâne Raymond, que l'alcool rend plus vaniteux.

— Le patron, chez nous, à CKCV, cherche un animateur capable de chanter. Un gars qui pourrait animer des émissions pour les «madames», le matin...

— Ah oui ?

— Si tu peux chanter, tu es son homme, lui assure Saint-Georges Côté en l'invitant à monter dans la tour du station qui abrite CKCV, la deuxième capitale privée à Québec.

Chemin faisant, Saint-Georges Côté précise:

— Le patron s'appelle Paul... Lepage.

— Ah oui ! dit Raymond, que les noms indiffèrent pourvu qu'il décroche un autre emploi à la radio.

— Ça ne te sonne pas une cloche, Lepage, s'inquiète Saint-Georges Côté.

— Non, je ne vois pas, reconnaît Raymond.

— Il vaudrait mieux que tu t'ouvres les yeux puis les oreilles,

parce que j'ai bien peur que ça te cause un sérieux problème...

— Un problème ? Pourquoi un problème ?

— Parce que Paul Lepage est le frère d'Henri Lepage, le type qui vient de te foutre à la porte de CHRC. Si ce n'est pas un problème, ça, je me demande ce qu'il te faut.

— Est-ce qu'on est obligé de lui dire que son frère vient de me virer ? demande Raymond.

— Quand tu vas lui dire que tu viens de CHRC, la première chose qu'il va faire, ça va être d'appeler son frère Henri.

— Ouais. C'était trop beau pour être vrai, dit Raymond, vaincu avant même de s'être présenté au combat.

— Mais j'ai une idée...

Le joyeux drille vient d'imaginer une astuce pour faire passer Raymond comme une lettre à la poste.

— À CHRC, tu travaillais sous le nom de Raymond Boisseau, n'est-ce pas. Pour ton entrevue à CKCV, décide Saint-Georges Côté, on va te trouver un autre nom. Qu'est-ce que tu dirais de Jacques Normand ?

— Jacques Normand ? répète Raymond pour se familiariser avec le nom.

— Normand, c'est populaire... Quant à Jacques... pourquoi pas ?

à suivre



© 1998, Les Éditions de l'Homme

900

Décès, prières,
remerciements

INDEX DES DÉCÈS

BÉLEC, Raymond
Montréal
BERRY, Béatrice, c.s.c.
Montréal
BERTRAND, Paul
Abercorn
BOURRET, Jean J.
Laval
COUSINEAU, Carmen
Pointe-Claire
DAOUST VANIER, Irène
St-Augustin
DESPATIE (Ernest), Paul

FORTIN FELTEAU, Micheline
Repentigny
GARCEAU-MICHAUD, Gertrude
Ile Bizard
GODBOUT CAMPEAU, Héléne
Valleyfield
GOULET, René
St-Lambert
LAMONTAGNE, Jacques P.
Laval
LANDRY, Jean-Marie
Québec
LARIN LAPERLE, Marie-Blanche
Léry
LATENDRESSE, Marie Liana s.p.
Montréal
MARCOTTE, Gertrude
Montréal
PILON CARON, Jeannine
Deep River, Ontario

**BOURRET, Jean**

À Laval, le 28 décembre 1999, à l'âge de 42 ans, est décédé subitement Me Jean J. Bourret, avocat, fils de feu Jean-Louis Bourret et épouse de Louise Cyr, notaire, fille de feu Noël Giroux. Outre son épouse bien-aimée, il laisse dans le deuil ses trois fils adorés: Jean-Charles, Louis-Philippe et Marc-Antoine, sa mère Estelle Joly Bourret, ses sœurs et frère, Claire (Antoine Lefavre), Suzanne (Philippe Vachon), Pierre (Hélène Ethier), Danielle (Marc Wyczynski), son beau-père Lucien Cyr, notaire, son beau-frère Pierre (Diane Mercure) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les cendres seront exposées au

Complexe funéraire Alfred Dallaire
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay
Les funérailles auront lieu à l'église St-Martin, 4080 boul. St-Martin Ouest, Chomedey, Laval, le vendredi 31 décembre à 10 h, suivies de l'inhumation au cimetière St-Laurent, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent. Heures des visites: le jeudi 30 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à l'Institut de cardiologie de Montréal.

DESPATIE (Ernest) Paul**1911 - 1999**

Le 29 décembre 1999, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Paul (Ernest) Despatie, époux de feu Mme Fleur-Ange Allard. Il laisse dans le deuil ses filles: Ginette (Jean-Claude Mercure), Lorraine (Denis Rivest) et Céline (Ricardo Carsilli); ses petits-enfants Nathalie Mercure (Michael Matheson), Anik Mercure (François Brissette) et Marc André Rivest, son arrière-petit-fils Alexandre Matheson; ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay
lundi le 3 janvier 2000 de 8 h 30 à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi, à 11 h, en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain.

FORTIN (Felteau), Micheline

À Repentigny, le 28 décembre 1999, à l'âge de 59 ans, est décédée Micheline Felteau, épouse de Jacques Fortin. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lynda (Marc), Claude (Sylvie), Michel et Izabel (Neil), ses petits-enfants: Cindy, Jean-Philippe, Audrey, Vincent, Stephanie et Victoria, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée samedi le 1er janvier 2000 et dimanche le 2 janvier 2000 de 14 à 17 h et de 18 à 22 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
Une réunion de prières aura lieu le lundi 3 janvier à 10 h à la chapelle du complexe. La chapelle sera ouverte dès 9 h lundi matin. Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Société canadienne du cancer.

GARCEAU-MICHAUD, Gertrude

À la Résidence Vivendi, le 26 décembre 1999, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Gertrude Garceau née Michaud, épouse de feu Gérard Garceau. Elle laisse dans le deuil sa sœur Jeanine (Pierre Dufresne), sa nièce Nicole (André Cholette), son neveu Robert (Nicole Archambault), ses petites-nièces: Laurence et Marie-Pier. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Une liturgie en présence des cendres aura lieu le lundi 3 janvier à 11 h 15. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30, au salon:

Alfred Dallaire inc.
J. F. Wilson

14 370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
Un don à une fondation de votre choix serait apprécié.

GODBOUT CAMPEAU, Héléne

À Valleyfield, le 29 décembre 1999, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Héléne Godbout, épouse de M. Maurice Campeau, résidant à Valleyfield. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Sylvie Cadieux), Marie (Pierre Hébert), Michelle (Pierre Quintal), Maurice Jr (Sylvie Léger), ses petits-enfants: Marie-France Renaud, Sasha, Tess, Alexandra, Miryam, Marie-Michèle, Francis, Etienne, ses sœurs, ses beaux-frères ainsi que parents et amis. Exposée jeudi le 30 décembre de 13 h à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi le 31 décembre de 9 h 30 à 10 h 40 au

Centre funéraire J.A. Larin & Fils inc.
317 rue Victoria, Valleyfield

Funérailles vendredi le 31 décembre, en la Cathédrale. Inhumation au cimetière de Valleyfield. Des dons à la Fondation du cancer du sein de Montréal, 8640 Jeanne Mance seraient appréciés.

GOULET, René

À St-Lambert, le 29 décembre 1999, à l'âge de 92 ans, est décédé M. René Goulet, époux de feu Gertrude Dumont. Il laisse dans le deuil ses enfants, Luva (Alfred Felleig), Roger (Eliane Fournier), Claudette, Françoise (Douglas Maffie), Renée (Michel Neault), André (Lyne Parrot) et Monique (Patrice Lafleur); ses petits-enfants Pierre, Anne-Marie, Louis-Roger, Alain, Vincent, Daniel, Louise, Nicole, Eric, Rachèle, David, Sébastien, Stephan, Denis et Isabelle; ses arrière-petits-enfants Alexis, Benjamin, Simon, Philippe et Félix; ses sœurs Gabrielle et Estelle et autres très chers parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
63 Lorne, St-Lambert

Les funérailles auront lieu le vendredi 31 décembre, à 11 h, en l'église St-Lambert, 41 Lorne et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie Rive-Sud. Heures de visite: jeudi de 19 à 22 h, vendredi à compter de 9 h.

MAISON D'ACCUEIL POUR FEMMES EN DIFFICULTÉ

Le Chaînon

Depuis 1932

Tél. : 845-0151

**LAMONTAGNE, Jacques P.**

À Laval, le 25 décembre 1999, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Jacques P. Lamontagne, époux de feu Huguette Emard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Robert et Laurent, ses frères et sœurs ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2000, à 14 h, en l'église Ste-Rose, 219 boul. Ste-Rose, Ste-Rose, Laval Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction Urgel Bourgie

**LANDRY, Jean-Marie**

À Québec, le 25 décembre 1999, à l'âge de 61 ans, est décédé Jean-Marie Landry. Il fut professeur au cégep de Ste-Foy de 1970 à 1998. Selon ses volontés, il a été confié pour incinération à la Coopérative funéraire du Plateau. La famille recevra les condoléances 35 minutes avant le service religieux qui sera célébré le 3 janvier 2000 à 14 h, en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125 Louis Joliet, Ste-Foy. Il laisse dans le deuil outre son épouse, Marielle Charland, ses filles Isabelle et Sarah, ses petites-filles Israël et Eolia, son père Emilio de Rivière-Bleue, ses frères Marcel et Berthier, ses sœurs Audette, Marielle, Monique et Ermelle, ainsi que leur conjoint, sa belle-mère, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Charland ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s et collègues. Télécopieur (418) 688-2414. Renseignements: (418) 688-2415.

LARIN (LAPERLE), Marie-Blanche

À Léry, le 28 décembre 1999, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Marie-Blanche Laperle, épouse de feu René Larin. Elle laisse dans le deuil ses quatre enfants, ses six petits-enfants et une arrière-petite-fille ainsi que ses frères, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces. Exposée jeudi à 19 heures au salon

Bourgie & Frères inc.
585 rue Éliche, Beauharnois

Les funérailles auront lieu le vendredi 31 décembre, à 10 heures, en l'église Notre-Dame de Léry suivies de l'inhumation au cimetière St-Vincent-de-Paul.

LATENDRESSE, Liana s.p.**S. Marie Viateur**

À la Maison mère des Soeurs de la Providence de Montréal, le 28 décembre 1999, à l'âge de 92 ans, est décédée Soeur Marie Liana Latendresse, fille de feu Mathias Latendresse et de Sophronie Lavalée. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil un beau-frère Louis-Philippe Grenier ainsi que des neveux et nièces, parents et amis. La défunte sera exposée le 30 décembre à 14 h à la

Maison mère des Soeurs de la Providence
5655 rue de Salaberry, Montréal

Québec H4J 1J5

La Célébration de la Parole le 30 décembre à 19 h 45. Les funérailles auront lieu à la chapelle le 31 décembre à 10 h. Inhumation au cimetière Repos St-François d'Assise, 6893 rue Sherbrooke Est, Montréal.

Direction Alfred Dallaire inc.

**MARCOTTE, Gertrude**
1928 - 1999

À Montréal, le 24 décembre 1999, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Gertrude Marcotte, infirmière retraitée du CLSC René Cassin. Elle laisse dans le deuil son frère Léo C. Marcotte (Denyse Paquin), son neveu et nièces, Suzanne, Ghyslain, Gilles (Line Lecouédis) et leurs enfants ainsi que de nombreux amis. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le lundi 3 janvier 2000, à 11 h, en l'église Ste-Madeleine d'Outremont, située au 750, rue Outremont, Outremont. La famille accueillera parents et amis à compter de 10 h pour recevoir les condoléances. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction

Complexe funéraire Fortin
Incinération C.I.F.
(514) 386-9771

PILON (Caron), Jeannine
1926 - 1999

De Deep River en Ontario, ce 29 décembre 1999, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Jeannine Caron, épouse de M. Ludovic Pilon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Jules, Michel (Nicole Harvey), Marie-Josée, Jano (Carole Masse), Richard (Johanne Bock), Robert (Lucie Doyon), Lysanne (Randy Millar), Sylvain (Lucie Patenaude), Ginette (Peter du Manoir), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs ainsi que ses neveux et nièces. Exposée à compter d'aujourd'hui ce jeudi 30 décembre à 14 h au salon de la

Maison funéraire Trudel inc.
400 rue Labelle, St-Jérôme

Funérailles vendredi le 31 décembre 1999, à 14 h, en la Cathédrale de St-Jérôme et de là au crématorium de St-Jérôme. Des dons pour le diabète seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

MME LAURETTE RABY-LAUZON

À Montréal, le 24 décembre 1999 est décédée Mme Laurette Raby Lauzon, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Henri Lauzon. Elle a laissé dans le deuil ses enfants: Henri (Collette Girard), Lucille, Gisèle (Raymond Leduc), Réal (Jeanne Lacoste), Francine, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Sincères remerciements aux parents et amis qui ont sympathisé avec eux. Ses enfants.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue. M.C.C.
REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. M.P.B.
REMERCIEMENTS à Notre Père, Jésus, St-Esprit, Ste-Vierge, St-Joseph et Ste-Anne pour faveur obtenue. A.Q.

**BERTRAND, Paul**

Accidentellement, le 27 décembre 1999, à quelques centaines de mètres de chez lui, est décédé Monsieur Paul Bertrand de Abercorn. Il rejoint son fils François (15 décembre 1990) et laisse dans le deuil son épouse Christine Martel, ses filles Josée (Michel Ratté) de Sutton, Sophie (Frank Bosquet) de Méricel-les-Allues, en France et Julie de Lamèque, N.-B., Emmanuelle, Nicolas et Olivier se souviendront d'un grand-papa taquin et espiègle, son frère Claude (Gisèle Sicard), ses sœurs Bertrande (feu Lucien Leclerc), Andrée et Jocelyne, ses beaux-frères Bernard Durand (feu Liette) et Raymond Martel ainsi que ses neveux, nièces, collègues et ami(e)s. Paul était syndic et gestionnaire retraité de la firme Samson, Bélair, Deloitte et Touche. Au lieu de fleurs, la famille apprécierait des dons à la Fondation François Bertrand/Fonds d'Excellence Massey-Vanier Davignon: Casier postal 82, Cowansville Qc J2K 3H1.

Certains de ses proches ont dit: "On perd un grand bonhomme!"

Monsieur Bertrand repose à la

Maison funéraire Desourdys Wilson
31, Principale Sud, Sutton Qc J0E 2K0
Tél.: 450-263-1212, Téléc.: 450-263-9557

Les heures des visites seront le jeudi 30 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 31 décembre à 11 h en l'église St-Simon d'Abercorn. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière St-Simon d'Abercorn. Notez bien: Le salon sera ouvert le vendredi, journée des funérailles, à compter de 9 h 30.

**DAOUST, Irène Vanier**
1913 - 1999

Aux Jardins du Haut-St-Laurent (St-Augustin), le 26 décembre 1999, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Irène Vanier, épouse de feu Edgar Daoust. Elle laisse dans le deuil ses enfants qui ont été toute sa vie: Marthe (Gérard Lafond), Pierre (Huguette Riendeau), Paul (Ghila Grants), Michel (Jadette Racine), Madeleine (Robert Pagé) et Jean-Louis; sa sœur Marie-Jeanne Delorme, son frère Raymond Vanier; ses petits-enfants: Héléne, Céline, Denyse, Dominique, Marie-France, Jean-Paul, Etienne-Pascal, Ariane, Benoît, Marc-André, Louis-Philippe et Colette; de nombreux neveux et nièces ainsi que quelques amies très chères.

La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Magnus Poirier inc.
6825 rue Sherbrooke Est, Montréal

le mercredi 29 décembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et le jeudi 30 décembre à partir de 10 heures.

Le service religieux aura lieu à 11 h 30 à la résidence funéraire de la même adresse et l'inhumation se fera au Repos Saint-François d'Assise.

Un garçon de 10 ans
sauve son ami
de la noyade

Presse Canadienne
BEAUPORT

Un jeune garçon de 10 ans de Beauport a sauvé mardi de la noyade son ami, tombé dans les eaux glacées du ruisseau du Moulin.

Sur le chemin de la maison après une partie de planche à neige, Luka Brousseau et David Delisle ont décidé d'emprunter un raccourci et de dévaler une petite falaise, au bas de laquelle serpente le ruisseau du Moulin.

«J'ai vu le trou d'eau et j'ai voulu le contourner, mais je ne voyais pas bien le bord à cause de la neige, raconte David. La glace a craqué et je me suis retrouvé avec de l'eau jusqu'en dessous des bras.»

Le menu Luka s'est alors agencé sur la glace. «J'ai essayé de me faire le plus léger possible pour ne pas tomber moi aussi et je l'ai tiré sur la glace», dit le garçon qui avait de facto écarté la possibilité de courir chercher du secours. «La côte était trop longue à remonter: je n'avais pas le temps.»

Le rescapé a ensuite réussi à remonter la pente, malgré ses vêtements alourdis par l'eau.



PHOTO AP

À la rescousse de titans

Des biologistes, des pêcheurs et d'autres bénévoles se sont relayés pendant une dizaine d'heures pour arroser une baleine franche et son baleineau qui s'étaient échoués sur la péninsule de Valdez, en Argentine. Leurs efforts ont porté fruit car les deux mammifères marins ont pu regagner le large à marée haute.

EN BREF

Double infanticide

■ Une institutrice du Texas est soupçonnée d'avoir étranglé ses deux fils avant de mettre le feu à son domicile, situé dans la banlieue de Dallas, pour tenter d'occulter le crime, a fait savoir la police hier. Lisa Marie Smith, 31 ans, a été hospitalisée mardi, souffrant de brûlures et de coupures aux poignets qu'elle se serait infligées. Ses jours ne sont pas en danger et elle devrait être inculpée hier. Intervenant sur l'incendie, les pompiers ont retrouvé les corps sans vie de William, cinq ans, et Tristen, trois ans. Leur mère gisait inanimée à leurs côtés.

Fusillade

■ Une fusillade dans un bar «after hours» de Toronto a fait deux morts et un blessé, hier matin. Quelques dizaines de coups de feu ont été tirés à l'intérieur et à l'extérieur du bar bondé du nord de la ville, qui accueille les fêtes après la fermeture des autres établissements. Lorsque les policiers sont arrivés, des dizaines de personnes fuyaient les lieux, en panique. Environ 800 personnes se trouvaient sur place.

Rappel de produits fins

■ Une entreprise du New Jersey a rappelé sa mousse de foie gras, son beurre de truffes et autres produits fins vendus en prévision du premier de l'An, après que les services d'inspection du gouvernement américain y eurent découvert la présence de la bactérie *Listeria*. Les aliments étaient offerts sur le réseau Internet, par catalogue et dans certaines boutiques spécialisées à une clientèle américaine et canadienne. Le distributeur canadien, Cornucopia Fine Food, de Toronto, a précisé que les produits, qui avaient été vendus en Ontario, ont tous été rappelés. Les femmes enceintes qui consomment des aliments contaminés par le *Listeria* peuvent accoucher d'un enfant mort-né. La bactérie peut également s'avérer mortelle pour des personnes âgées et de jeunes enfants, ou des personnes dont le système immunitaire est affaibli. Chez la plupart des gens, ce genre d'infection provoque fièvre, maux de tête et raideurs à la nuque. Les aliments rappelés par D'Artagnan portent le numéro EST9678 ou P9678 de l'USDA. Pour obtenir plus d'informations, les consommateurs peuvent appeler d'Artagnan au numéro 1-800-327-8246.

Le bogue : une facture mondiale d'au moins 300 milliards de dollars

Agence France-Presse
PARIS

A cause de deux malheureux octets qui auraient dû être quatre, le bogue de l'an 2000 a entraîné des dépenses évaluées à au moins 300 milliards de dollars dans le monde, ce qui en fait un des sinistres les plus retentissants de l'histoire industrielle.

Par comparaison, la guerre du Vietnam a « coûté » aux États-Unis 500 milliards de dollars, et la guerre du Golfe 40 à 60 milliards. Le tabac coûte plus de 100 milliards de dollars par an en dépenses de santé aux États-Unis.

Les chiffres les plus divers, allant du simple au double, ont été publiés sur le total des dépenses effectuées par les entreprises et les administrations pour empêcher que leurs ordinateurs et systèmes électroniques ne tombent en panne le 1^{er} janvier.

L'institut d'études américain IDC indique 250 milliards de dollars, tandis que le Gartner Group se donne une fourchette entre 300 et 600 milliards dépensées au cours des cinq dernières années.

Le souci des informaticiens des années 70 d'économiser de la place dans les mémoires des

ordinateurs, alors très onéreuses, en codant les années sur deux chiffres au lieu de quatre, a finalement imposé des réparations bien plus coûteuses. Mais l'étendue du problème provient surtout de l'obstination des entreprises à utiliser indéfiniment des parties des vieux programmes informatiques, alors que ceux-ci n'avaient été écrits que pour quelques années.

En France, le gouvernement a estimé à 120 milliards de francs (26,71 mds \$CAN) le total des dépenses depuis 1997. Le journal spécialisé *01-Informatique* arrive à un total de 140 milliards de francs.

Les chiffres retenus pour ces estimations comprennent généralement toutes les dépenses réalisées pour faire passer les systèmes à l'an 2000. Or beaucoup d'entreprises ont profité de cette échéance pour réaliser des investissements de modernisation de leur parc informatique, qu'elles auraient de toutes façons effectués, notamment pour les adapter aux nouvelles exigences du commerce électronique.

Par contre, les estimations ne tiennent pas compte du coût des procès attendus à la suite des défaillances qui seront constatées, un coût que certains spécialistes estiment déjà à plusieurs centaines de milliards de dollars supplé-

mentaires. Plus que les constructeurs d'ordinateurs, qui ont plutôt souffert des reports d'achats aux premiers mois de 2000, ce sont les sociétés de services informatiques (SSI) qui ont été les principales bénéficiaires de ces investissements. Des « usines à 2000 » ont employé durant des mois des centaines de programmeurs pour « peigner » des millions de lignes de code, parfois dans des langages tombés en désuétude, à la recherche des instructions employant des dates.

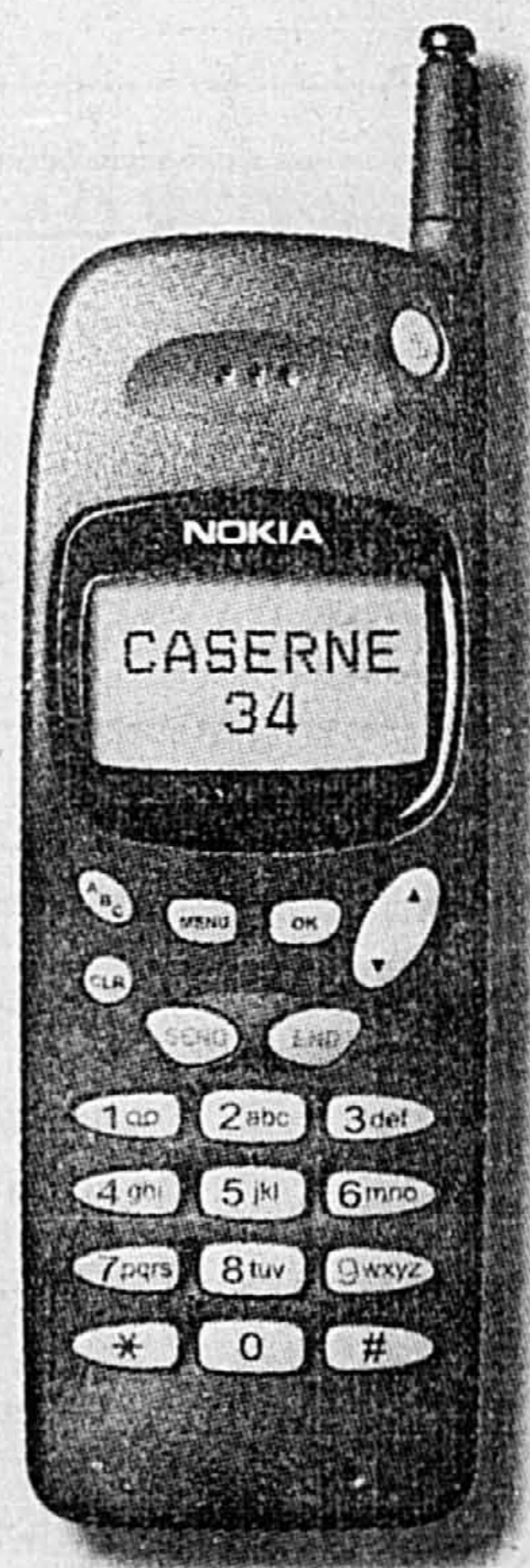
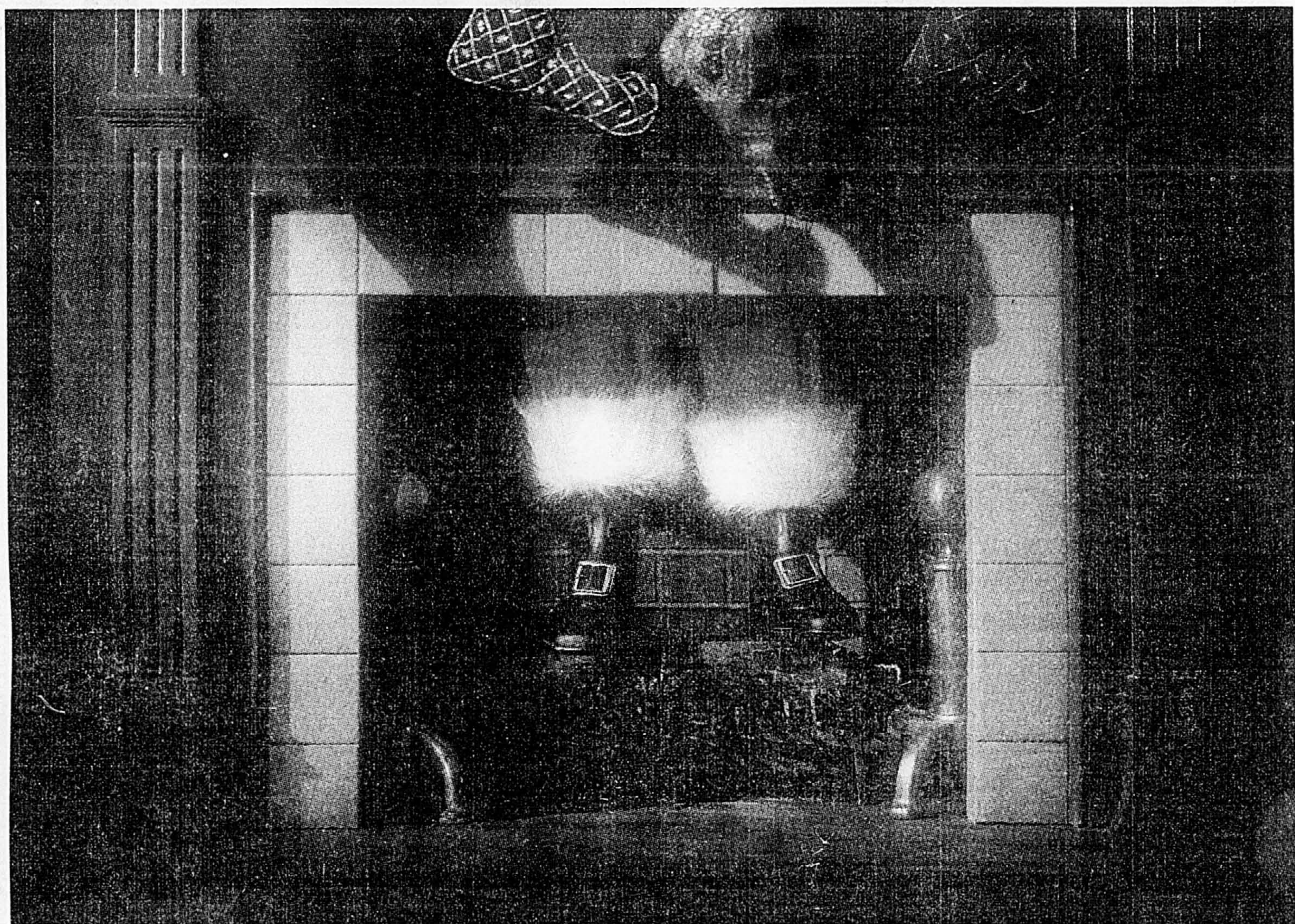
La main sur le cœur, les plus grandes de ces sociétés de services assurent qu'elles n'ont guère profité de ce travail intellectuellement peu noble. Les leaders européens, comme Cap Gemini ou Atos, indiquent ainsi que « le bogue a représenté moins de 5 % de notre chiffre d'affaires ». Une grande partie du travail de nettoyage des logiciels a été accompli dans des pays disposant d'une main-d'œuvre peu payée, mais qualifiée, comme l'Inde ou Israël. Ce qui a entraîné récemment plusieurs avertissements, notamment aux États-Unis, contre les risques d'espionnage ou d'attaques virales en provenance de certains de ces pays. Ceux-ci ont en effet eu tout le loisir de laisser des « portes d'entrée » dérobées dans les logiciels qu'ils ont renvoyés à leurs clients.

Le Pentagone a peur des pirates

Agence France-Presse
WASHINGTON

Le Pentagone, redoutant les éventuelles attaques de pirates informatiques à l'occasion du passage à l'an 2000, va fermer certains de ses sites le week-end prochain, a-t-on appris hier auprès du département américain de la Défense.

Ces sites, dont le nombre n'a pas été précisé, seront fermés « pour une courte période de temps » mais le site principal du Pentagone, www.defense-link.mil, doit rester ouvert, a indiqué un porte-parole du département de la Défense, Susan Hansen. La décision de fermer un site relève entièrement des autorités des différentes unités ou administrations et sera prise uniquement en tant que « mesure de précaution » lors du passage à l'an 2000, a-t-on ajouté de même source.



300 minutes en prime* car vous avez été sage cette année!

Un bon cadeau quand on est pris par surprise.

On ne sait jamais quand on aura besoin d'un téléphone pendant le temps des fêtes. Voici *Parlez à la carte* de Cantel AT&T. Pas de facture mensuelle. Pas de contrat. Pas de vérification de crédit. Juste la paix... Interurbains au Canada inclus. Sans compter que les appels reçus de vos amis *Parlez à la carte* sont gratuits**. Tout ce qu'il faut, c'est l'ensemble *Parlez à la carte* Nokia 918 incluant pile et chargeur pour seulement 150\$. Imaginez le cadeau parfait que ça ferait. Joyeux Cantel! Pour plus d'information visitez notre site au www.cantelatt.com.

POUR UNE LIVRAISON GRATUITE, COMPOSEZ LE 1 877 385-2342

*Valeur de 125\$. 60 minutes à l'activation de l'appareil plus 240 minutes après envoi postal du coupon. Les minutes en prime viennent à échéance 60 jours après la date de leur mise en service. L'offre prend fin le 31 décembre 1999. **Ne s'applique qu'aux appels reçus d'un téléphone *Parlez à la carte* en provenance d'un autre téléphone *Parlez à la carte*. *Marque de commerce de Rogers Cantel Inc. © Rogers Cantel Inc. © AT&T Corp. Utilisé sous licence.

RadioShack

LA CABINE
TELEPHONIQUE

PHARMAPRIX

CANTEL
EN MONTREAL

POSTES
CANADA

BUREAU
EN GROS

Dumontin

Region metropolitaine

FUTURE SHOP

CENTRE HI-FI

CELLULAND

TELE SOLUTIONS

AudioTRONIC

CANTEL AT&T

MONTRÉAL

732, rue Ste-Catherine O.
(514) 877-0090
Centre Eaton
(514) 844-5000

2360, rue Notre-Dame O.
(514) 983-1666

1, Place Ville-Marie, bur. 11108
(514) 394-0000

8984, boul. L'Acadie
(514) 387-9999

1201, av. Greene
(514) 933-8000

5150, rue Jean-Talon O.
(514) 341-2221

5954, boul. Métropolitain E.
(514) 257-8826

6224 A, rue St-Jacques O.
(514) 369-4000

Place Alexis-Nihon
(514) 865-9949

Place Versailles
(514) 355-0003

Les Galeries d'Anjou
(514) 356-0356

BOUCHERVILLE

Promenades Montarville
(450) 449-4998

BROSSARD

7005, boul. Taschereau, bur. 150
(450) 926-3111

Place Portobello
(450) 671-4744

CARTIERVILLE

12366, boul. Lachapelle
(514) 856-1884

CHATEAUGUAY

129, St-Jean-Baptiste
(450) 692-2201

DOLLARD-DES-ORMEAUX

3339L, boul. des Sources
(514) 683-3333

DRUMMONDVILLE

1565, boul. Lemire
(819) 478-0851

GATINEAU

360, boul. Maloney O., bur. 1
(819) 663-8580

Promenades de l'Outaouais
(819) 561-3031

GRANBY

575, boul. Boivin
(450) 777-6612

ÎLE-PERROT

15, boul. Don Quichotte, bur. 103A
(514) 425-5505

JOLIETTE

517, rue St-Charles-Borromée N.
(450) 755-5000

KIRKLAND

2758, boul. St-Charles
(514) 428-9000

LAVAL

1696, boul. des Laurentides
(450) 629-6060

379, boul. Curé-Labelle
(450) 622-0303

Centre Laval
(450) 978-1081

3364, boul. St-Martin O.
(450) 682-2640

241C, boul. Samson
(450) 969-1771

Carrefour Laval
(450) 687-5386

LASALLE

8457, boul. Newman
(514) 368-4000

Carrefour Angrignon
(514) 368-4230

LONGUEUIL

3619, chemin Chambly
(450) 442-1566

POINTE-CLAIRE

Fairview Pointe-Claire
(514) 695-1554

REPENTIGNY

110, boul. Industriel
(450) 581-4656

Les Galeries Rive-Nord
(450) 581-7756

ROSEMERE

209, boul. Curé-Labelle
(514) 971-0707

SAINT-BRUNO

Promenades St-Bruno
(450) 653-7472

SAINT-EUSTACHE

360 E, rue Arthur Sauvé
(450) 974-9299

SAINT-HUBERT

3399, boul. Taschereau
(450) 676-3963

SAINT-HYACINTHE

Les Galeries St-Hyacinthe
(450) 261-9991

SAINT-JEAN

Carrefour Richelieu
(450) 359-4941

SAINT-JEROME

108, boul. du Carrefour
(450) 431-2355

SAINT-LAURENT

438, rue Labay, bur. 108
(514) 340-0334

Place Vertu
(514) 745-0745

SHERBROOKE

2980, rue King O.
(819) 566-5555

Carrefour de l'Estrie
(819) 822-4650

TERREBONNE

1270, boul. Moody, suite 10
(450) 964-1964

Les Galeries de Terrebonne
(514) 964-8403

TROIS-RIVIERES

5335, boul. des Forges
(819) 372-5000

5635, boul. Jean-XXIII
(819) 372-5005